• SPECIAL RICHMOND ISSUE
• ROSS ALLEY GETS FACELIFT
• ADDRESSING IMMIGRATION POLICY

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 15 • APRIL 14, 1982 • 25 CENTS

Tenants Attack N. Beach Public Housing Sale Plan

By JANE SUJEN BOCK

SAN FRANCISCO — Several dozen members of the North Beach Tenants Association and representatives of many community organizations called a press conference last Monday, April 12, to express their "wholehearted" opposition to proposals that the city sell its 229-unit public housing project at Columbus Ave. and Bay St.

"We are black, white, Chinese, Samoan, Latino, Filipino, to name a few, and we all oppose the sale of our homes," said Mary Perata, president of the tenants' association and a resident of the project for seven years. "For this broad a group, we're very united."

"LAST RESORT"

The tenants first learned that sale of the project was under consideration from a report in the *SF Examiner* a week earlier. The proposal is one of several being drafted by a public housing task force investigating ways to improve public housing as well as to produce revenue for the SF Housing Authority, which is suffering from heavy budget cuts by the Reagan administration.

According to the *Examiner*, Grovesnor Properties has offered to purchase the North Beach projects for $25 million in order to develop a major hotel and business complex on the site, which is near Fisherman's Wharf. Another real estate investment firm, Arlington and Edgewater Investment Corps, said it would pay between $6 and $9 million for the property, which it would maintain as low-income housing.

Housing Authority Commission president Preston Cook said last week that selling public housing would be "our last resort." "But depending on the severity of the Reagan budget, we may have to go out and sell valuable properties to save the remaining units we have," Cook added.

Last year, the authority, which has 20,000 tenants, experienced a 15% reduction in its $20 million budget, and it is expected to lose another $4 million in funding this year.

Built in 1950, North Beach Place is the most integrated project in the city (approximately 40% Chinese, 30% white, and 30% black), according to Gordon Chin, executive director of CNIRC, which helps to organize and provide translation for the Chinese tenants. Many of the Chinese residents are elderly and have lived in the apartments for more than a decade, and most of the younger tenants work in Chinatown garment factories or restaurants.

Several Chinese tenants said they were very angry about the proposed sale. "We don't have the ability to move — we're dependent on government subsidies," one said through a translator. "If we could have moved, we would have done it a long time ago."

"My feeling is that the government should not allow the profitmakers to come in here," another resident added, saying she was worried that the sale would set a dangerous precedent, because SF has not sold public housing before.

A petition now being circulated among the tenants opposes the federal budget cuts, because "public housing is practically the only source of shelter left for very poor families."

Mun Yee Leung, who has lived in the project for four years, pointed out that many of the Chinese tenants waited for years to move into the project and would suffer greatly if forced to leave. "We need the convenience (of being near Chinatown). Many people are old, a lot of people don't speak English," she stated. "If we need help, where else can we go?"

Leung said that "everything's getting better" in the project because maintenance of heat and hot water systems has been taken over by a private agency and because an Urban Initiative Anti-Crime Program reduced crime in the project by 80%.

"When we feel safe a little bit, something else happens," she observed.

Another idea being investigated by the housing task force is the conversion of some of the public apartments into cooperatives to be sold to the tenants. "Co-ops have a lot to recommend them, but we're here because we're low-income," Perata said. Some families with many working members might be able to make the down payments, she said, but many tenants are retired or single parents with many children.

"One reason why we are reluctant to discuss cooperative management is because many people here don't speak English. We have Chinese people here born before the turn-of-the-century in China," Perata noted. The Housing Authority does not provide translation services at tenant meetings, she said.

Pointing to the recent sale of an Atlanta public housing project, Perata expressed skepticism about the Housing Authority's assurances that it is not now considering selling the project. However, she said she was gratified that the Board of Supervisors last month resolved to "maintain availability of housing for low-income tenants."

"The services are always reduced first to the poor," Perata said. However, she warned that because of the housing crisis throughout the city, sale of the North Beach project would affect all SF residents.

"There are only so many places to live, whether you have money or not." □

Chinese tenants at the North Beach public housing project gathered last week to protest the proposed sale of the apartments. (Photo by Jane Sujen Bock.)

Int'l Softball Meet Faces New Setback

HONG KONG — The fate of the Internationl Softball Federation's world women's championship games scheduled to be held in Taipei in July is still uncertain, and both China and Japan earlier this week proposed that the games be held elsewhere because of disagreements involving use of flags and anthems (*E/W* 3/24/82, 2/24/82).

ISF secretary Don Porter last week announced that, following talks with Taipei softball officials, Taipei had agreed not to fly its flag or play its anthem at the July meet (practices normally permitted the host nation), even though it had the "right" to do so. (Beijing contends that under the one-China policy governing international official recognition of the Beijing government, Taiwan is but an area of China with the official national government residing in Beijing.)

Following Porter's statement, however, Taipei officials stressed their right to use the Nationalist flag and anthem, saying they had not yet decided whether or not to use them, Associated Press reported.

The end of last month marked the original deadline for acceptances for the meet's invitations; 31 of the 46 nations invited had responded. □

Meeting the Call for Fair And Just Immigration Policy

(The following article is the first of two excerpted from a presentation before the Mar. 13 La Raza Law Journal symposium on "Mexican Immigrant Labor, Legal Implications" given by Bill Ong Hing, assistant professor of law and director of the immigration law clinic at Golden Gate University.

The concluding article will appear in the 4/21/82 issue. —Ed.)

By BILL ONG HING

As we search for fair and humane answers to the issues of immigration, particularly as they apply to Mexicans, it is wise to reflect for a moment upon our immigration experiences of the past.

The Asian example is helpful in attempting to better understand present trends. Remarkable similarities between Asian and Mexican immigration exist; but sadly, the shameful history of discrimination against Asians is resurfacing with new life and little subtlety against Mexicans. Permit me to briefly describe the situation for a few Asian groups.

SOLDIERS

Pilipinos. The first wave of Pilipino immigrants were recruited and imported between 1900-1934 to work in the farms of Hawaii and California. More than 100,000 Pilipino workers — able-bodied, single young males — were needed for the pineapple and sugar cane plantations of Hawaii and the citrus and vegetable farms of California. Discriminated against because of their limited English abilities, Pilipinos were exploited by labor camp owners and suffered increasing hostility. Anti-Pilipino riots led to the 1934 exclusion laws which provided for an immigration quota of 50 Pilipinos each year.

But World War II brought about a new need for Pilipinos by the United States — the need for soldiers in the Pacific. Thousands of Pilipinos enlisted to fight for the US. But while the US naturalized natives of Iceland, England, and other countries as a reward for serving the United States, no naturalization examiner was provided for Pilipinos. Subsequent court challenges to this deliberate action have by in large proven fruitless for Pilipino War Veterans.

One of the most shocking examples of exploitation of Filipino and Filipina nonimmigrants came to a head in 1977 when evidence surfaced that exchange visitors from the Philippines were being greatly mistreated by sponsoring American farmers. The program, which was sponsored by the National 4-H Club Foundation, had the blessings of both the State Department and the Immigration and Naturalization Service, and was billed as an agricultural education program for hundreds of top students from the Philippines.

In fact, what the program amounted to for most students was experience as cheap farm laborers. Poor working conditions and substandard housing were the rule, not the exception. One trainee was forced to live in a converted chicken coop with only a bucket for a toilet and a pan of heated water for his bath. Another took turns sleeping with the pigs two or three times a week to care for fa[illegible] er two years in

ued on page 4

94102PERISA00
PERIODICALS DEPT
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER CA 94102
SAN FRANCISCO

Suite 307
94108

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

Artist Li Lida Passes Away at 59

BERKELEY – Funeral servives were held Monday for Li Lida, 59, the noted Tai Chi master and calligrapher who opened his first American gallery exhibit in January. Mr. Li died Wednesday, April 7 in Berkeley.

Trained in Shanghai in the calligraphy traditions of the old masters, Mr. Li developed a dramatic and unorthodox calligraphy style integrating traditional brush work with bold colors, slick paper, large-scale characters, felt-pen markers, pastels, and crayons. His works also incorporated many languages. He characterized his move to Berkeley in 1968 as vital to his artistic development.

Mr. Li's traditional calligraphy has been exhibited since 1963 in museums including the Tokyo National Museum, Daigoji Temple, Kyoto; Ashmolean Museum, Oxford, England; Ostasiatiska Museet, Stockholm, Sweden ; and the Museo Nazionale d'Aerte Orientale, Rome, Italy. Recently his new calligraphy was shown at the Jenmin Kaikan Gallery in Kobe, Japan and at the Jehu-Wong Gallery in SF *(E/W* 1/20/82).

Mr. Li was born in Shanghai and educated at Fu Tan University in Shanghai. Hi is survived by his wife, Ai-Ling Li; and children, Alan Li, Vancouver, B.C., Barbara Li, Berkeley, Clair Li, New York. He is also survived by two sisters, Catherine Wang and Ruth Liu, both of Hong Kong, and three grandchildren.

Wylie Wong, an owner of the Jehu - Wong Gallery, said that friends will assemble a retrospective show in Mr. Li's memory.

Rev. Kei Tin Wong Passes Away in SF

SAN FRANCISCO — The Rev. Dr. Kei Tin Wong, founder and pastor of the Chinese Community Church, passed away here on April 12 at the age of 75.

Long active in church and community affairs, Rev. Wong had served in churches at Tucson, San Diego and SF. He was the pastor at the Chinatown Presbyterian Church for many years before founding the Chinese Community Church. He was the principal of Chinese Language School at the church.

Funeral services will be held Fri., April 16 at 1 pm at Cathay Mortuary, 1213 Powell St. A wake will be held on Thurs., April 15 at 7 pm. □

EDITORIAL

Sports Should Be Separate from Politics

When it was first announced that Taipei would host the world women's softball championship and that they would invite the Beijing team, many were surprised, but most were glad to see that sports might be able to accomplish what politics could not, and would bring together athletes from the mainland and from Taiwan in a peaceful competition.

The original idea of international sports competitions was not political; and the International Softball Federation has all along maintained that the event should not be political. Unfortunately, the issue of flag and national anthem has clouded the issue, and the fate of the competition is in limbo.

There are countless fronts on which to launch political campaigns; sports should not be included therein. We hope that all parties involved in the competition earnestly work towards an acceptable resolution that will allow all teams to compete together in the spirit of true sportsmanship.

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $15 for 1 year, $28 for 2 years, $40 for 3 years. Foreign rate is $20 for 1 year.

Mr./Ms _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

Prof. Dudley Yasuda Slain at City College

SAN FRANCISCO – Dudley Yasuda, 43, a psychology professor at City College of SF, was slain Monday while giving a seminar in his campus office. The gunman, who is believed to be a former student, escaped.

Mr. Yasuda's innovative and controversial teaching style challenged students both intellectually and emotionally. He was teaching the introductory psychology course and a course on childhood and the family this year, and was holding a discussion with eight students when the attacker entered his office and shot him several times.

Mr. Yasuda had earlier told students about the suspect's threats against him as an illusration of the psychology of terror. The suspect is described as a Latin male named Jose, 22 years old, 5'10", and 200 to 230 pounds, according to the *SF Chronicle.*

"He always lived a life where he could get shot, because he spoke the truth," his wife Karen said. "He taught about love and he lived the truth . . . "

Mr. Yasuda graduated from City College in 1959 and from SF State in 1962 and received a master's degree from SF State in 1964. He began teaching at City College full-time in 1967 and was active in starting the school's experimental college. He also helped to develop the ethnic studies program at State, specializing in the psychology of the Japanese American.

He is survived by his wife and children, Marika, 14; Maitreya, 6; Auliya, 2; and Aunita, 10 months.

Asians Now! Looks At Mental Health in Korean Community

SAN FRANCISCO — On Sat., Apr. 17 at 9 am on Ch. 2, *Asians Now!* will focus on the issue of mental health needs of the local Korean communities.

Dr. Luke I. C. Kim, chief psychiatrist of the California Medical Facility at Vacaville, and Dr. Sung Kim, clinical psychologist at the Richmond Area Maxi-Center in SF, will present their perspectives on mental health issues concerning Koreans. A studio audience of Korean-American teenagers will discuss issues specific to their needs with the panelists. Also, Han Yun, Korean component coordinator at Asian Community Mental Health Services, will conduct an interview in Korean with the panelists.

According to the 1980 census, Koreans are the fastest growing Asian group in the state, with an estimated population of 104,000. Since 1970, their population has increased 559%. Although the majority of this population has adjusted well to their new home, the radical changes in culture, values, social and employment status, and familial relationships can cause a considerable amount of stress in many individuals and families, *Asians Now!* producer Serena Chen reports. □

LETTERS

Hon Sing Staff Thanks Listeners And Supporters

To *East/West:*

We would appreciate it very much if you would allow us to use your column to express our appreciation to the listeners of Hon Sing, to your readers, and to the community service agencies in Chinatown for the support given us during the recent months.

The vote to further delay the cancellation of Hon Sing (*E/W* 3/31/82, 3/24/82), pending a needs survey, did not come about by chance, but as a result of community pressure. Those hundreds of letters from individuals and groups clearly demonstrated that Hon Sing has won solid support in the Chinese community. Sheer number prevents us from mentioning each individual letter-writer by name, but each letter plays a vital part in keeping Hon Sing on the air a little longer. For that, we are eternally grateful.

We also want to take this opportunity to say a special "thank you" to a group of people: First, to Henry Der, the executive director of Chinese for Affirmative Action. He has worked tirelessly for Hon Sing during the past few months, masterminding defense strategies, working with the volunteers from the other four ethnic radio programs, and representing Hon Sing at meetings with KQED.

Second, to those who attended the special hearing on March 11, to express support for Hon Sing: the Hon. Lillian Sing (municipal judge), Po S. Wong (Chinese Newcomers Service Center), Alan Wong (Chinatown YMCA), Francis Lee (CT/NB Community College Center), Isabel Huie (Northeast Community Federal Credit Union), Derrick Wong (media consultant), Greg Soone (Kearny Street Workshop), Ling-chi Wang (professor, U.C. Berkeley), Loni Ding (Asian Women United), Al Cheng, Paul Fong (Chinese for Affirmative Action), Eva Cheng (Self-Help for the Elderly), Elvie Owyang (Chinatown Resources Development Center), Nancy Woo, Wei-hua Cai and Xin-yun Cai.

Him Mark Lai, Ellen Yeung, and all volunteers of Hon Sing, San Francisco. □

EAST/WEST the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones: Business (415) 781-3194; Editorial (415) 982-1505. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA. Nov. 1977. Court No. 724-639. Second class postage paid at San Francisco CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-editor: Gordon Lew; EAST/WEST Associate Editors: Kenneth Joe and Mary Castagnozzi; CHINESE PACIFIC WEEKLY Associate Editor: Stella Liu; Coordinator: Norbert Woo.

Office Manager: Kerry Chiang; Advertising: Larry Bowman (Manager), Margaret Woo, Diane Chen, Cecilia Eng and Kam Lee; Readers Service: Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Jane Sujen Bock, Todd Carrel, Man Shou Chen, Kathy Chin, Laura Chin, Erick Dittus, Barbara Ding, Tracy Harris, Mark Jue, Folk Kuhn, Michael Lam, Elgin Lee, John Y. Lo, Jeannie Look, Van Louie, Richard Springer, David Stranahan, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo, and Cordell Yee. Columnist: Geoffrey Chiang.

Photographers: Shulee Ong, Leland Wong and Nancy Wong.

Norman Mineta Aska For Probe of Ed. Dep't Personnel Action

(The following letter to Education Secretary Terrell Bell refers to the case of Henry Woon, a federal employee for 29 years who had always been well reviewed in his SF post with the Department of Education, who was dismissed during a reduction in force (E/W 3/17/82). Following the early retirement of other employees, Woon was subsequently re-hired (E/W 3/31/82), but his GS status was not raised to the GS-12 level previously required for the post during the reduction in force. Woon, who had previously held a GS-12 status which was dropped to a GS-11 during a 1978 reorganization, is contending that less-experienced and less qualified non-minorities had received preferential treatment to his and several other minority employee's detriment. He is still contesting personnel action with the goal of having his original GS-12 restored. - Ed.)

Secretary Bell:

I am writing to inquire about the status of Mr. Henry Woon, of your Region IX office in San Francisco. Two Asian American civic groups in California have provided me with copies of their letters to you on this matter.

As you know these letters charge that Mr. Woon's discharge is in violation of your standard procedures and is based on his minority racial status.

I would very much appreciate knowing if this matter has come to your attention, and how you have responded to these charges of racial discrimination within the Department of Education.

Thank you very much.

Norman Y. Mineta,
Member of Congress,
13th District, California

St. Mary's Youth Project Announces Poster Contest

SAN FRANCISCO — St. Mary's Chinese Catholic Center is sponsoring a poster contest for youth 18 and under to promote its new youth project, Spectra. Posters may be made of any materials and will be judged on originality and impact.

First prize is a framed team poster donated by the Superbowl champion 49ers and autographed by coach Bill Walsh. Entries must be brought or sent to William Stogden, Youth Project Coordinator, at 902 Stockton St., SF, 94108, by Sat., Apr. 24. For information, call Sogden at 362-7394. □

Beijing, Taipei Historians Share Notes at Asian Studies Meet

CHICAGO — Historians from Taipei and Beijing compared notes on the Chinese revolution of 1911 earlier this month at the Association for Asian Studies' thirty-fourth annual meeting. Five historians from the mainland and five historians from Taiwan appeared together in one public discussion which focussed on interpretations of the 1911 revolution and the ensuing republic headed by Sun Yat-sen.

IMAGE

The discussion was the first time in at least 30 years that delegations from Taipei and Beijing have confronted each other, per prior scheduling, on neutral ground in public and apparently with the blessings of their respective governments. During the session, photography of the Chinese scholars, sitting together in alphabetical order on the platform, was forbidden. Reporters were also warned against describing the meeting as a bilateral exchange.

"Both sides do not want this bilateral image," Winston Hsieh, the University of Missouri professor who is credited with bringing the scholars together, told the *Los Angeles Times*. "They are worried that the news media might blow it. . . They don't want any image of peace talks."

Little new material was presented at the meeting, and mainland and Taiwan scholars basically differed only on the issue of whether the revolution was a bourgeois or popular struggle. Chang Chung-tung, a Taiwan scholar, said the mainland historians "insist the (1911) revolution was conducted largely by the bourgeoise. On our side, we insist that it was (a popular) revolution."

BENEFICIAL

Beijing scholar Zhao Fusan noted there "are many common points" between the two sides, "but to the historians on the mainland, the composition (of the evolution) was not as important as what Sun was driving at. That is, what was his platform? Pointing to the bourgeois nature does not mean we depreciate the importance of the revolution.

"Our Taiwanese friends try to avoid his (Sun Yat-sen's) policy in later years to unite the workers and peasants in the movement," Zhao said. "He also worked to enlist the Soviet Russians for obvious reasons. Most of the historians on the mainland accept that viewpoint. Our Taiwanese friends try to diminish that."

Hu Sheng, chief of the mainland delegation, said he thought the meeting was a successful one. "It is only natural that historians should bring forth many points of view," which are "beneficial to us," he said. Hu noted that Sun — a revered figure for both the Communists and Nationalists — had forged an alliance between the Nationalists and Communists in the 1920s.

Closing the conference with his speech, Hu stumbled once into the Communists' old anti-Chiang Kai-shek rhetoric, although the slip was not translated into English, according to the *New York Times* Sun, Hu noted in Chinese, had "fought against the Manchu dynasty, the Chiang, ah, the warlords," he added, correcting himself. □

Nihonmachi Outreach Slates Chol Soo Lee Fundraiser for Apr. 24

SAN FRANCISCO — Nihonmachi Legal Outreach will present an evening of jazz and entertainment on Sat., Apr. 24 at the Chinese Culture Center, 750 Kearny St., 3rd fl. The 7:30 pm performance will include Lewis Jordan's Music At Large Liberation Orchestra, dancer Judy Kajiwara, and comedian Ray Hing.

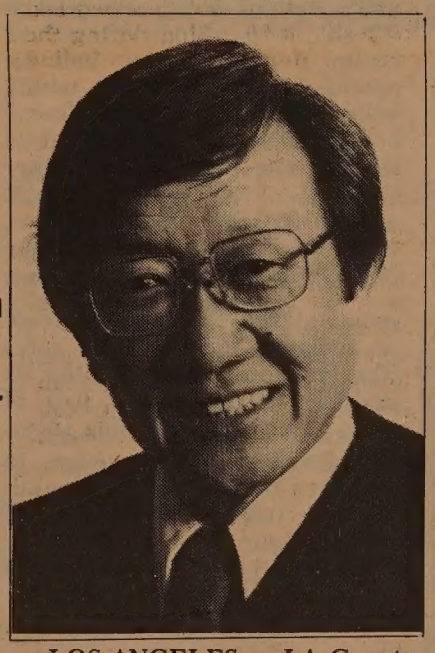
All proceeds will benefit the Bay Area Committee to Free Chol Soo Lee. The performance will be preceded by a reception at 6 pm with Lee's attorneys, Stuart Hanlon and Tony Serra. The suggested donation is $3. For information, call Ranko Yamada, 465-7300, days. □

Singapore Bans Unification Church

SINGAPORE — The Unification Church of Rev. Sun Myung Moon has been banned from Singapore because it was "prejudicial to public welfare and good order," the government said recently.

The minister for home affairs dissolved the church on April 2, the same day Moon went on trial in the US for tax evasion. A government statement said the church had violated its local constitution in Singapore by allowing a foreigner to lead and control its activities. □

Judge Delbert Wong Retires June 1



LOS ANGELES — LA County superior court judge Delbert E. Wong, who in 1959 became the first Chinese American to serve as a US judge, will retire June 1 after 23 years on the bench. Wong has served the longest on the 206-judge court, having been elevated to superior court in Oct. 1961, following three years as a LA municipal court judge.

During his superior court service, Judge Wong served five years on the appellate department of the court by appointment of the state chief justice. Wong also served as a justice pro tem of the court of appeals.

After receiving his law degree from Stanford University, Wong began his career by serving three years as a deputy legislative counsel in Sacramento and then seven years as a state deputy attorney general. He was appointed to municipal court in Jan. 1959 by Governor Edmund G. Brown.

Upon announcing the retirement of Wong, superior court presiding judge David N. Eagleson said, "Judge Wong has an impressive record of trial work, committee service for this Court and the California Judges Association, lectures at educational workshops for judges and 11 years on the Board of Trustees of the County Law Library, serving the past nine as board president. He indeed has been a distinguished judge."

Wong's wide community involvement has included service on the boards of the Chinatown Optimist Club, the National Conference of Christians and Jews, the Chinese American Citizens' Alliance, the Optimistic Home for Boys, and Boy Scouts. He is also an elder of the Presbyterian Church.

Wong was born in Hanford, CA in 1920. He graduated from Bakersfield High School and received an A.A. from Bakersfield Junior College and then a B.S. from UC Berkeley. During three years of World War II Army Air Corps service, he was a first lieutenant and a navigator on a B-17, flying 30 bombing missions in Europe, where he was awarded the Distinguished Flying Cross and four Air Medals.

Wong and his wife, Dolores, have four children, three sons and a daughter. □

Prof. Anthony Wu Lectures on "Journey To the West"

STANFORD — Anthony C. Yu, professor of religion and literature at the University of Chicago, will deliver the 14th annual Evans-Wentz lecture at Stanford University on the topic, "Pilgrimmage and Allegory in the Journey to the West." Cosponsored by the Dept. of Religious Studies and the Center of East Asian Studies, the free public lecture will be held 8 pm, Wed., April 21, at Tresidder Memorial Union Lounge.

Born in Hong Kong in 1938, Yu studied at Houghton College and Fuller Theological Seminary, and earned his doctorate at the Divinity School of the University of Chicago in 1969, where he has taught since. Yu is also a professor in the Dept. of Far Eastern Languages and Civilizations, the Committee on Social Thought and the Dept. of English. He has served as assistant editor of the *Journal of Asian Studies* and is currently coeditor of the Monograph Series of the Association for Asian Studies and the *Journal of Religion*. □

Asian Personnel Assoc. Holds Stanford Reception

SAN FRANCISCO — The Asian Pacific Personnel Association will hold a membership orientation/reception, Fri., April 16. The reception will be from 6 to 7 pm followed by a no-host dinner with music from "Johannes Ensemble." The event, at the Stanford Faculty Club at Stanford University, costs $15. Send reservations to: APPA, 1422 Clay St., SF, CA 94108. □

LA County Museum Shows 'Manifestations of Shiva'

"Manifestations of Shiva," one of the most extensive exhibitions of Indian art ever held in the US, is now at the LA County Museum of Art, 5905 Wilshire Blvd., LA 90036; (213) 857-6111. It is the first exhibit to comprehensively review Indian art by focusing on a single subject, the Hindu god, Shiva.

The 10th-century bronze Shiva above is one of 200 sculptures and paintings from the past 2,000 years of Hindu art that have been lent from collections worldwide for the exhibit.

Workshipped by hundreds of millions of Hindus, Shiva is among the most mysterious and complex deities found in any of the world's major religions. He is all-encompassing: the creator, the preserver, and the destroyer of the universe. His many manifestations and often-contradictory attributes are recorded in this exhibit, which closes May 30.

Sec'ty of State March Fong Eu Honors *East/West*

SACRAMENTO — Secretary of State March Fong Eu recently presented *East/West* with a resolution honoring its fifteenth anniversary.

Describing *E/W* as "a weekly newspaper dedicated to informing and involving residents of Chinese ancestry in all aspects of American life," Eu noted "despite much objection and many obstacles, from both within and without the Chinese community," the paper has continued to publish and "has been successful in its goal to lessen the distance between Chinese-speaking and English-speaking Chinese Americans, and, in so doing, has become a 'public conscience' of the Chinese American community."

Noting that "following years of struggle," *E/W* "has surfaced as an impartial voice of the emergent Chinese American population and has helped to make their needs and opinions known," Eu congratulated the paper on behalf of the state of California. □

IMMIGRATION
S.F. LAW OFFICES
DIVORCE, DEBTS, REAL ESTATE, BUSINESS and OTHER MATTERS
421-6768

VALUABLE COUPON
LOTUS GARDEN 蓮香齋
AUTHENTIC CHINESE VEGETARIAN
532 GRANT AVE. . . . . .S.F. CHINATOWN
SPECIAL DINNER COUPON
E/W
2 FOR 1 TWO COMPLETE DINNERS FOR THE PRICE OF ONE 2 FOR 1
Good Thru April 30, 1982
Present this coupon to waiter before ordering
397-0130
CLIP THIS COUPON

SIX REASONS WHY YOU CAN BE MORE SUCCESSFUL WITH MUTUAL OF OMAHA
1. Advanced Training Our new and improved program is among the finest in our field.
2. Unlimited Income How much you earn is entirely up to you.
3. Advancement Opportunities We need people with management potential to fill key positions.
4. Outstanding Product Line Nearly everyone you call on is a prospect for one or more of our services.
5. National Advertising Support Our program produces thousands of leads to call on.
See if you can qualify. Call me today for a confidential interview.
MICHAEL R. LIEBERMAN
928-1444
Mutual of Omaha
People you can count on...
Life Insurance Affiliate: United of Omaha
Equal Opportunity Companies M/F

CHINESE WORD-A-DAY

The Chinese call the British flag "rice" **flag,** and now you see why.

In studying a foreign language, we must think in terms of that country's culture. For example, in America we might say that we are in a "car" culture. Because the word "car" is too general a word for our daily use,it has been necessary to develop many words such as convertible, hardtop, compact, jalopy and phrases such as "like new," "one owner," "driven by a school teacher," to describe the kind of car we are talking about.

In China there is a "rice" culture and as a result there is a word for the growing rice, a word for rice with hull as well as a word for polished rice. The word we are learning today means polished — but uncooked — rice, for there is another word that means cooked polished rice. There is even — no reflection to your own cooking, yet another word for burnt rice.

Cantonese	Mandarin
M-AI	MI
Rhyme with SIGHT	

There was a man who, on going into partnership with his friend to make rice wine, insisted that the latter contribute half of the necessary ingredients,

"You bring the rice and I'll take care of the water."

"That's not fair," his friend protested, "how can we divide it when the wine is made?"

"Simple! You keep the rice and I take the liquid."

By Gorden Lew

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行

CATHAY BANK

of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Immigration

continued from page 1

this training program, one Filipino received a lump sum paycheck of $135.80.

RACISM

Japanese. Although there is no record of immigration from Japan until 1861, Japanese in the US today represent the largest Asian American subgroup. More than a quarter-million Japanese immigrated by 1930, but from the beginning they faced an agonizing struggle against the racist attitudes of the white community. They were labeled unsuited for assimilation, faced anti-Japanese riots and job discrimination, and discriminatory immigration statutes.

Then, During World War II, President Roosevelt ordered the internment of 110,000 West Coast Japanese Americans — most of whom were US citizens. Along with their personal freedom went their property rights. This act continues to rank as one of the most repulsive displays of wartime hatred and racism in history. Recent federal hearings on wartime reparations for Japanese have resulted in nothing, and most consider the process a joke.

Koreans. Korean immigration prior to 1965 was both limited in scope and brief in duration. In the early 1900s several thousand poor farmers from Korea immigrated to the US spurred by political and socio-economic instability of the Korean Government. But in 1905, the Korean government prohibited further emigration upon learning of the harsh working conditions of Korean workers in Hawaii.

Chinese. In 1882, Congress passed immigration laws excluding convicts, lunatics, idiots and Chinese. There is a long infamous history of anti-Chinese laws in the social as well as immigration system of the US. Chinese were precluded from citizenship. Their wives and daughters could not immigrate, a prohibition which to some is viewed as a genocidal act aimed at the Chinese. Only sons of US natives could immigrate, and employment discrimination was the rule.

AGONIZING

Europeans had their Ellis Island, but for Chinese immigrants, INS used Angel Island for "screening." To the Chinese community, it is known simply as "the Island" because for them, it was no place for angels. Between 1910 and 1940, the Island, located in the middle of SF Bay, was used as an immigration station where approximately 50,000 Chinese were confined while the US made up its mind whether it wanted them or not.

Many were rejected, and some committed suicide there or on ships bound back to China. The Island was the first impression that the Chinese people received of America. For most, it was an agonizing one to six months of prison-like isolation and grueling interrogation, not knowing whether they would be admitted or turned back.

Life was regimented with lights out at 10 pm. The food was impalatable and the Chinese were kept in cramped quarters and forced to sleep in beds tiered three high. The women and children were given almost unlimited time to be outside, but the men, housed in another building and separated by a high fence, were allowed out to exercise only about an hour a day. They were under constant observation by immigration authorities and were kept from talking to employees. The emotional scars from such an experience are deep.

Thus as to Asians in general, it seems that those with policy-making authority were always set on excluding the "yellow peril." The blatant racism that was manifested in the Asian exclusion laws made family reunification a virtual impossibility. While the preference system instituted in 1965 is said to have removed the last vestiges of these discriminatory laws because it is neutral on its face, neutrality in isolation does not remedy the effects of years of institutionalized racism.

ANALOGIES

The analogies with the Mexican experience are clear. Exploitation of workers, prevention of family reunification, and even incarceration similar to Angel Island at the El Centro INS Detention Center is there.

April 25 Cherry Blossom Run in Golden Gate Park

SAN FRANCISCO — Kimochi Inc., Japanese American Senior Services, will sponsor a five-mile benefit Cherry Blossom run on Sun., Apr. 25. The race will begin at 9 am at the south parking lot of the polo fields, Golden Gate Park (Muni shuttle service will be provided from Japantown to the polo grounds for 50c).

Randy Cross, all-pro guard of the SF 49ers, will be honorary chairman of the event. Cross will appear at the finish line in Japantown at Post and Webster and will attend the award ceremony at the Peace Plaza stage immediately following the race. The two top finishers in the six divisions will receive a pair of Asics Tiger Brand running shoes, complimentary dinner tickets to Benihana restaurant, and complimentary tickets to Kabuki Hot Springs-Japan Center.

Each entrant will receive the race T-shirt, discount tickets for Kabuki Hot Springs, and Crystal Geyser mineral water. The entry fee is $7, and registration forms are available at Kimochi Lounge and Kinokuniya Bookstore in Japan Center and Paper Tree in Buchanan Mall. For information, call 931-2294. □

Korean Music and Dance Troupe Tours in May

NEW YORK — To mark the hundredth anniversary of the establishment of US-Korea diplomatic relations, Asia Society's Performing Arts Department is presenting Aak (Korean Court Music and Dance) and folk music in May. The troupe includes 25 performers from the National Classical Music Institute of Korea who will present court music and dance as they have in Korea for 1,000 years. For information on booking dates and fees, call or write: Marie S. Byrnes, assistant director, Performing Arts Dep't, Asia Society, 725 Park Avenue, NY, NY 10021; (212) 288-6400 ext. 284. □

Health Fair '82 Visits C'town Apr. 24

SAN FRANCISCO — Health Fair '82 will be in the Chinatown/North Beach area April 24 to offer free health screening, counseling, and referral services to people over 18. Participants may also get a comprehensive blood test for $8 (a 4-to-8-hour fast is recommended before taking this optional test.) The fair will run from 9 am to 4 pm at North East Medical Services, 1520 Stockton, Chinese/English bilingual volunteers will be available. For information call 391-9686. □

Carew & English

FUNERAL DIRECTORS

ESTABLISHED 1890

MASONIC AT GOLDEN GATE AVE.
SAN FRANCISCO
346-2414

Ross Alley Gets Facelift: New Lights and Greenery

SAN FRANCISCO — The completion of the Ross Alleyway Improvement Project — a project years in the making and the prototype, sponsors hope, for other Chinatown redevelopment efforts — will be celebrated this Sat., Apr. 17 from 11 am to 3 pm.

PRIDE

"It was a good project for learning how to work with different city agencies and for gaining insight into different areas of design, construction, implementation...and just how long it takes to get something accomplished," commented Enid Lim, assistant director of Chinatown Neighborhood Improvement Resource Center. The project was sponsored by the center and the Better Parks and Recreation Committee.

Lim pointed out that success of the project depends largely on continued activism by alleyway inhabitants, who will have to water the plants and watch that the removable bollard (metal posts to restrict traffic) is not left lying on the ground. Resident concern will also discourage the theft of plants and the use of planters as ashtrays and garbage cans.

"If nothing else, it brings together people in the alley — they take pride in something they did together as an association," Lim said. "We hope that the upgrading of physical conditions in the alleyway itself will spur business owners to upgrade their own properties, (such as by) painting the facades."

Since January, lighting fixtures, a dozen cement planters, and litter receptacles have been installed. In addition, a historical plaque, a community bulletin board, and a removable bollard, which have been delayed due to problems of weather, red tape, and design, are expected to be in place in time for the celebration.

HIGH-NEED

In a 1972 study done by Sedway/Cooke for the city's Planning Commission, Chinatown was identified as one of six areas with a "high need" for recreational space. More than 40,000 residents in the core of Chinatown share only 1.91 acres of public open space, or 10 square feet of open space per resident, compared with the city average of 28 square feet. Proposition J in 1975 allocated funds for providing park space in these areas, including Chinatown. Sites on Churchill Alley, the Cathay Mortuary, and the Korean Methodist Church have been investigated by the Parks and Recreation Commission, but all face opposition.

Ross Alleyway Improvement Association president John Chiu outside the Canton Flower Shop last week. The association was also headed by Jones Wong, whse TV-Radio Service is next door. (Photo by Shulee Ong.)

Chinatown is the only one of the six high-need areas that has not yet received a park. "Since we don't know when that will happen, we decided to look at existing space and what we can do to improve what we have," CNIRC community planner Barton Wong explained. Chinatown's 41 alleys, seldom used by cars, were seen as underutilized open space with greater possibilities.

According to a CNIRC study, alleyways in Chinatown were created during the early settlement of the Chinese in the late 1870s, when anti-Chinese sentiment restricted the community to a six-block area behind the back streets of the Barbary Coast. To maximize space, "a maze of secondary streets and pedestrian walkways" was created. Ross Alley, known as "Gau Leuie Sung Hong" or Old Spanish Alley because of the many Latins who patronized the area, was "infamous as a place of gambling and prostitution."

Throughout the years, the alleys have retained their original purpose as pedestrian thoroughfares, and unlike the main streets, which are more commercial, the alleys are home to many neighborhood-serving businesses. (Ross Alley businesses include sewing factories, a disco, a laundromat and a fortune cookie factory.) The main intention of the alleyway improvement projects was to create "a more pleasant place for people to pass through" as well as for children to play and for older people to relax.

COMMUNITY

(Lim recalled that Ross Alley was once the site where she played ball, jumprope, and jacks. "The alley was our playground because it was close to home, close to where our parents worked," she said, noting that Ross continues to serve the same function today.)

The first alleyway improvements occurred in 1979, with the paving of Ross and the installation of benches and planters in Hang Ah financed with $10,000 in city bicentennial funds lobbied for by several community groups. Since then, $210,000 of community development block grant monies has been allocated for Chinatown alley work under the direction of the Department of Public Works. Stressing community participation, center organizers Pansy Wong and Barton Wong said they found their task difficult, even with a $30,000 "self-development" grant from the Presbyterian Church with which to provide staff and technical assistance, translation services, and promotional literature.

"Sometimes the hardest part is getting people to understand what we're trying to do and getting them to participate," Barton Wong observed.

John Chiu, president of the Ross Alleyway Improvement Association, explained that alley residents, property owners, and workers has been presented with proposals to upgrade the alley since 1977, so they were justifiably skeptical about whether anything would be accomplished and whether they would have a say in it.

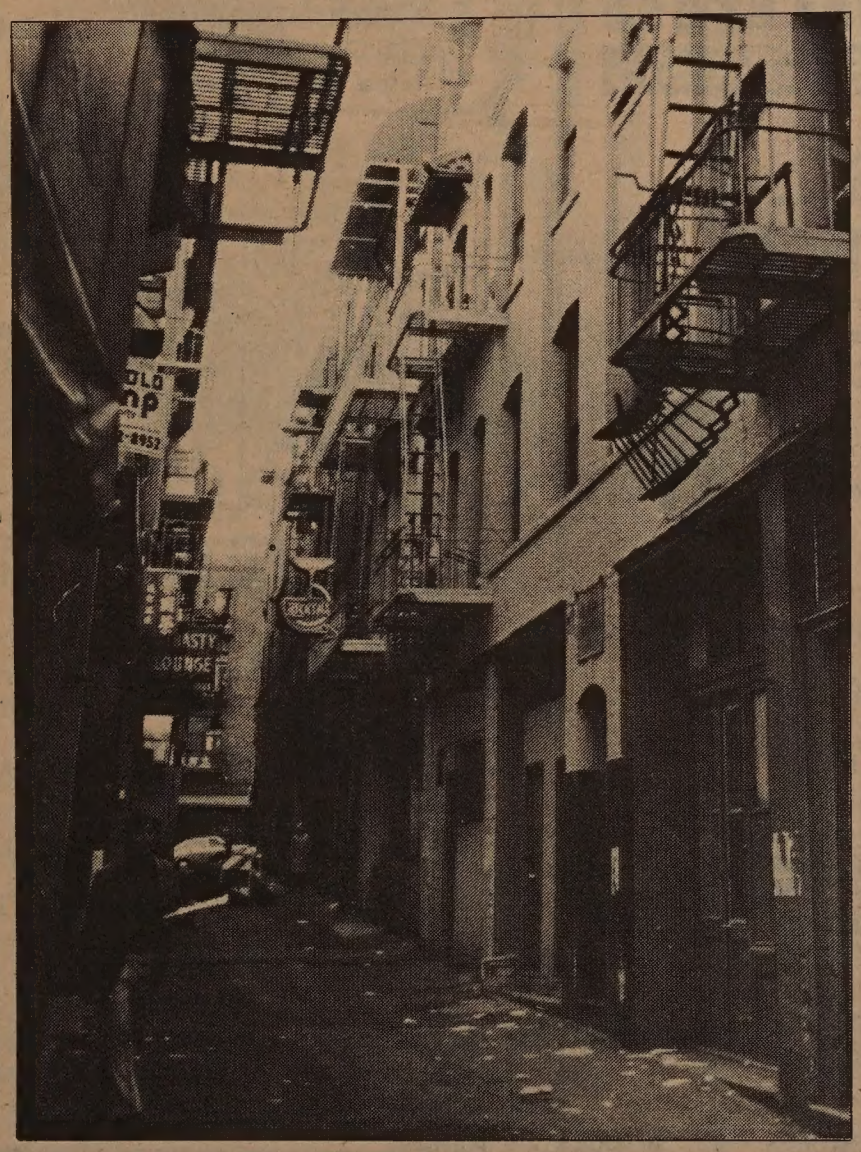
PILOT

Chiu added that interest in revitalizing the alley dates back at least 40 years, to the days when his father-in-law, owner of the Canton Flower Shop at 12 Ross Alley, tried to start a project. Then "the response was nil," Chiu reported.

The association reviewed the impact of various additions to the alley and then presented their ideas to Mui Ho, an architecture instructor at UC Berkeley, who did the designing. Benches were rejected, for fear of attracting vagrants, and a removable bollard was decided upon as a means of restricting "short-cut traffic" while still allowing access by emergency and delivery vehicles. Plants were selected with the knowledge that they would only get a few hours of sunlight each day, and the plaque inscription was written paying particular attention to the alley's history.

The next alleys targeted for improvement are Spofford and Hang Ah. Like Ross, sidewalks will be eliminated to provide a wider, level surface, and lighting, bollards, and planters will be added. In addition, the alleys will have parcourses (exercise stations) designed for the elderly, and a game table will be installed in Hang Ah. CNIRC will seek corporations to "adopt an alley" as well as city monies for future projects.

"Ross Alley is the pilot alleyway for everybody to look at." Wong said. "We hope they will get ideas and form their own alleyway associations." □



Ross Alleyway before it was repaved in 1979.

Chi Ski Club Holds Dance at Hyatt

SAN FRANCISCO — Chi Ski Club's annual post-season dance, "Deja Vu," will be held Sat., Apr. 17 from 9 pm to 2 am at the Hyatt on Union Square. Music will be provided by "All As One" and Dance Mobile Production with disc jockey Eddie Chee. Identification is required. Tickets are $9 at the door □

Class of '49 Reunion Planned

SAN FRANCISCO — A "Golden 49ers Reunion" will be held for all high school graduates of the classes of fall 1948, spring 1949, and fall 1949 on Sat., Apr. 24 from 6:30 pm to 1 am at the Elks Club, 456 Post St., SF. The evening will include cocktails, program, prime ribs dinner, door prizes, and dancing to the music of disc jockey Jeff Wayne. Tickets are $25 and available from Louis Kwok; 392-0989. □

LEESTOURS, Inc.

209 POST STREET SUITE 1021 SAN FRANCISCO CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 956-1163 ● TELEX: 278163 LEES UR

(AUTHORIZED AGENT OF CHINA TRAVEL SERVICE, HEAD OFFICE, BEIJING, CHINA)

PRESENTS

CHINA TOURS 1982

DEPARTURES	ITINERARIES
MAY 29	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) CHENGDU (成都) XI'AN (西安) BEIJING (北京) NANJING (南寧) SHANGHAI (上海) HONGKONG (香港) 25 DAYS
JUN 27	TOKYO (東京) BEIJING (北京) CHENGDE (承德) DATONG (大同) TAIYUAN (太原) XI'AN (西安) LUOYANG (洛陽) ZHENGZHOU (鄭州) WUHAN (武漢) YICHANG (宜昌) YANGTSE RIVER CRUISE (長江三峽) CHONGQING (重慶) DAZU (大足) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港) 28 DAYS
AUG 28	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) XI'AN (西安) LANZHOU (蘭州) JIUQUAN/JIAYUGUAN (酒泉/嘉峪關) LIUYUAN (柳園) DUNHUANG (敦煌) URUMQI (烏魯木齊) BEIJING (北京) HONGKONG (香港) 23DAYS
SEP 02	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) CHENGDU (成都) XI'AN (西安) BEIJING (北京) SHANGHAI (上海) HANGZHOU (杭州) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港) 26 DAYS
OCT 01	HONGKONG (香港) GUANGZHOU (廣州) GUILIN (桂林) HANGZHOU (杭州) SHANGHAI (上海) SUZHOU (蘇州) BEIJING (北京) XI'AN (西安) KUNMING (昆明) STONE FOREST (石林) GUANGZHOU (廣州) HONGKONG (香港) 26 DAYS

* * * * * * * * * * *

CHARACTERISTICS OF TOURS

- Deluxe B-747 carriers by leading Transpacific airlines
- Fully escorted throughout the tour
- Programmes specially designed for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry
- Accommodation in Hotel Furama Inter-Continental in Hong Kong, and superior hotels in China
- Various local speciality meals included in China
- Possible to visit relatives and friends inside China after completion of tours
- Tour participants will receive one year (12 issues) free subscription of CHINA TOURISM PICTORIAL

THE 6 CAPITALS OF THE ORIENT plus HONG KONG

NOVEMBER 01 TOKYO(Japan) BEIJING(China) SINGAPORE(Singapore) KUALA LUMPUR(Maylasia) BANGKOK(Thailand) MANILA (Philippines) plus Hong Kong 22 days

利時旅行社 授權中國旅行社總代理

Visit China Every Month in Your Living Room

Subscribe to **CHINA RECONSTRUCTS,** a monthly view of China from the inside, with color photos and timely articles on every aspect of life in new China. Both English and Chinese editions are available.

□Please enter my subscription to **CHINA RECONSTRUCTS** for one year. Enclosed is my check for $8.00. This subscription is: □ new □renewal.

□Please send me your complete catalogue of books and magazines. Enclosed is $1.00 to cover handling costs.

Send to:

CHINA BOOKS & Periodicals, Inc.
2929 24th Street
San Francisco, CA 94110

Name _____
Address _____
City _____
State _____ Zip _____

An Overview of The Richmond: from Sand Dunes to a 'City Within a City'

By SCOTT KONG

SAN FRANCISCO — From Arguello Ave. on the east to the Pacific Ocean on the west, the Richmond district on the city's northwest corridor is a virtual city within a city, and boasts a melting pot quality that provides its residents with international food and a diverse cultural makeup.

The district, bordered on the south by Golden Gate Park and the Presidio on the north, was originally called the Great Sand Waste after Spanish missionaries first planted a wooden cross at Point Lobos in the early 1700s. On July 1, 1856 under a consolidation act, the area was annexed to the city. Several years later, an Outside Lands Committee set a permanent boundary by preserving the land now occupied by Golden Gate Park and also established the street grid for the district.

An importer from Richmond, Australia, named George T. Marsh, named the district after his native town in 1889. Part of a homeowners' club, Marsh made a fortune selling Japanese art and later created the Japanese Tea Garden in Golden Gate Park.

The district remained remote from the city in the early years. During the 1860s, reaching Seal Rock, a popular scenic spot near Lands End was an all-day affair by horse and buggy. In 1863 the first Cliff House was built, an elongated, low-roofed tavern that served as a major resort attraction for city dwellers. To improve access, a four-mile toll road was built the following year. Then called Cliff House Road, the route today is known as Geary Boulevard.

Immigrant Swiss and Irish dairy farmers began sprouting in areas where water was available. Eventually, roadside houses and horse race tracks lined the 25c toll route. A Chinese cemetary was built on the present site of Lincoln Park and the Palace of the Legion of Honor.

But major development of the area was slow and scattered. Once steam and electric rail lines extended to the area from the city, residents began to look at the district more closely. The addition of Adolph Sutro's famous Sutro Bath house, erected in 1896, and his beautiful Sutro gardens, opened the same year, marked the start of the district's growth.

WAVES

The first subdivided lots were sold in 1878 and were usually large and irregular blocks bought by wealthy homesteaders intent on turning a profit. After the 1906 fire and earthquake that demolished the entire city, residents were forced to find immediate dwellings and the urban Richmond district was convenient. Today some 64,000 people live in the district.

The modern Richmond has three distinct subdivisions: the inner, from Arguello to Park Presidio, comprised mainly of the Clement St. restaurants, specialty stores and boutiques; the middle, from Park Presidio to 26th Ave., made up of mostly residential neighborhoods; and the outer,

Continued on next page

Geary Blvd. runs east-west through the center of the Richmond District and was constructed as a thoroughfare to the old Cliff House Inn and Sutro Baths along the beach. Today it is a busy divided road lined with bakeries, restaurants, theaters, banks and stores. (Photo by Shulee Ong)

RICHMOND DISTRICT BUSINESSES

20% OFF any reg. price merchandise with this ad

THE ULTIMATE... clothing for men

308 Clement Street
San Francisco, CA 94118 387-5383

SF FEDERAL SAVINGS

LULA M. GAM
ASSISTANT VICE PRESIDENT
MANAGER
CLEMENT STREET OFFICE

915 CLEMENT STREET
SAN FRANCISCO, CA 94118
(415) 751-3977

San Francisco Federal Savings and Loan Association

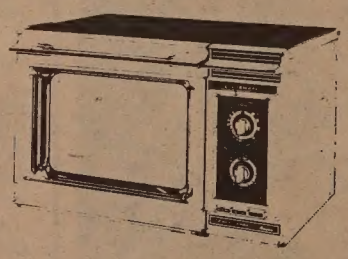
STATE FARM
Auto Life Fire
INSURANCE ®

FOR INSURANCE CALL
平安就是福!
John A. Drum
Agent
524 Clement St.
(Suite 1, bet. 6th & 7th Aves.)
Richmond District
San Francisco, CA 94118
752-9441
Like a good neighbor, State Farm is there.
State Farm Insurance Companies
Home Offices Bloomington, Illinois

FRIEDMANS
THE MICROWAVE SPECIALISTS

BEST PRICES...
BEST SELECTION!

Amana®
Variable power to 700 watts. Stainless steel interior, exclusive ROTAWAVE cooking system.



Amana Prices Start at $199 for ML-3

TRY IT FOR 60 DAYS...
Any oven purchased from Friedmans may be returned at any time within 60 days for full credit on any other oven...either less or more expensive than the original. How can you lose?

YOU'LL PAY NO MORE AT FRIEDMANS
• FREE CUSTOMER COOKING CLASSES—FOREVER
• DISCOUNTS ON COOKWARE
• ALL MAJOR BRANDS • 45 MODELS
AMANA • GE • LITTON • QUASAR • PANASONIC • TOSHIBA • SHARP
Brand Comparison • Demo • Saturday 10:30 AM

5509 GEARY at 19th Avenue San Francisco 221-0888

SUNDAYS 12-5 NOW! 88 STORES ©1982

WITH THIS AD. 10% off
ON ALL MERCHANDISE INCLUDING SALE ITEMS

FELA'S DISCOUNT STORE
720 CLEMENT ST.
Across from Walgreen's

BIG SELECTION!
• Children's • Juniors
• Ladies' Wear

SPRING SALE
• Tops • Pants
• Skirts
$3.99 ea.
3 for $10

RUBIC CUBES
Reg. $5.00
Only $1.00

CLIP THIS AD

SPECIAL OFFER!
10% Off Regular Prices
Young's Hallmark
Open 7 Days a Week
CARDS GIFTS
PARTY GOODS
DAKIN STUFFED ANIMALS
523 Clement St. S.F. 668-5898
(offer expires 4-23-82)
(Bring Coupon - Minimum $5 Purchase)

SAMPLE SHOE SHOPPE
202 CLEMENT ST.
SAN FRAN. 386-4582
SUPER SPECIAL!
LADIES 5½ to 7 LEATHER SAMPLE SHOES
$22.90
(Values to $65.00)
Clip this Coupon

Continued from previous page

from 26th Ave. to Ocean Beach.

Over the years, significant waves of Asian and Russian communities have been established in the district, also serving as a magnet for recent immigrants from foreign countries.

Evidence of the developing communities can be seen in the many organizations scattered throughout the district. From the Planning Association of the Richmond (PAR), a grassroots neighborhood group, to the Korean Community Service Center on Fulton Street, community groups are sprouting in response to the growing needs of the multi-cultural district.

"This is a middle-class, family neighborhood, although there are small pockets of poverty here and there," said Herb Wong, director of the Richmond Maxi Center, a non-profit health agency catering to the Asian community.

DIVERSITY

The roughly six-square-mile area is a melting pot for a diversity of ethnic groups. According to the 1980 census, the district's 63,657 residents are comprised of: 56% white, 38% Asian or Pacific Islander, 2.7% black and 3% other.

The district's residents comprised 9% of the total city population and have actually decreased since the 1970 census was taken, although the Asian population has increased almost 50%. In the 1970 census, there were 13,843 people of Asian ancestry; in 1980, there were 24,330 people of Asian descent.

(There may be more Asians that the census figures reveal. Census officials say that many Indochinese immigrants don't identify with "Asian or Pacific Islander," and often list "other" as their race.)

Not only has the district had a steady influx of Indochinese emigrants from Indochina, but also from SF's Chinatown. Recent health census tract maps revealed that there is, in each of the district's 11 census tracts, an average of about 25% and up of Asian persons.

Increased rents and congested living conditions are primary reasons that have forced residents in downtown Chinatown to seek better living conditions, particularly in the Richmond, according to Wong.

Wong also pointed out the transportation lines along Geary and California streets provide a direct route from the Richmond into Chinatown, where the majority of Chinese residents shop and work.

Wong pinpointed the isolated elderly whose children have moved out and started their own families as a problem area with the Asian community. Another issue is immigrant youth who face emotional barriers and identity criseswhen dealing with a foreign society.

"The Asian population will continue to grow steadily in the Richmond district over the next decade. Hopefully, support systems and programs will prosper with its growth." □

Clement Street in the Inner Richmond, from Arguello Ave. to Park Presidio, is a booming area, with 56 international restaurants in the 14-block stretch, and numerous clothing stores, bakeries, banks and other retailers. (Photo by Shulee Ong)

CACA Sponsors Scholarships

SAN FRANCISCO — The SF Lodge of the Chinese American Citizens Alliance recently announced its annual scholarship competition for college-bound and graduating SF high school students of Chinese ancestry. Eight students will be awarded a total of $4,000.

Students must be recommended by their counselors and will be evaluated on their overall academic achievement, financial need, extracurricular activities, and community service. Information is available from SF high school counselors. Applications must be postmarked by Wed., Apr. 21. □

SF Chinese Bridge Club Wins, Loses in China

HANGZHOU — The SF Chinese American Bridge Club failed to place in the top three places of the recent People's Republic of China International Invitational Bridge Tournament, but did defeat teams from Beijing, SF's sister city of Shanghai, Osaka, Tokyo (the "B" team), and Hangzhou (the "A" team). Hong Kong "B" placed first in the competition, Tokyo "A" second, and Beijing, third. Some 16 teams joined in the week-long competition.

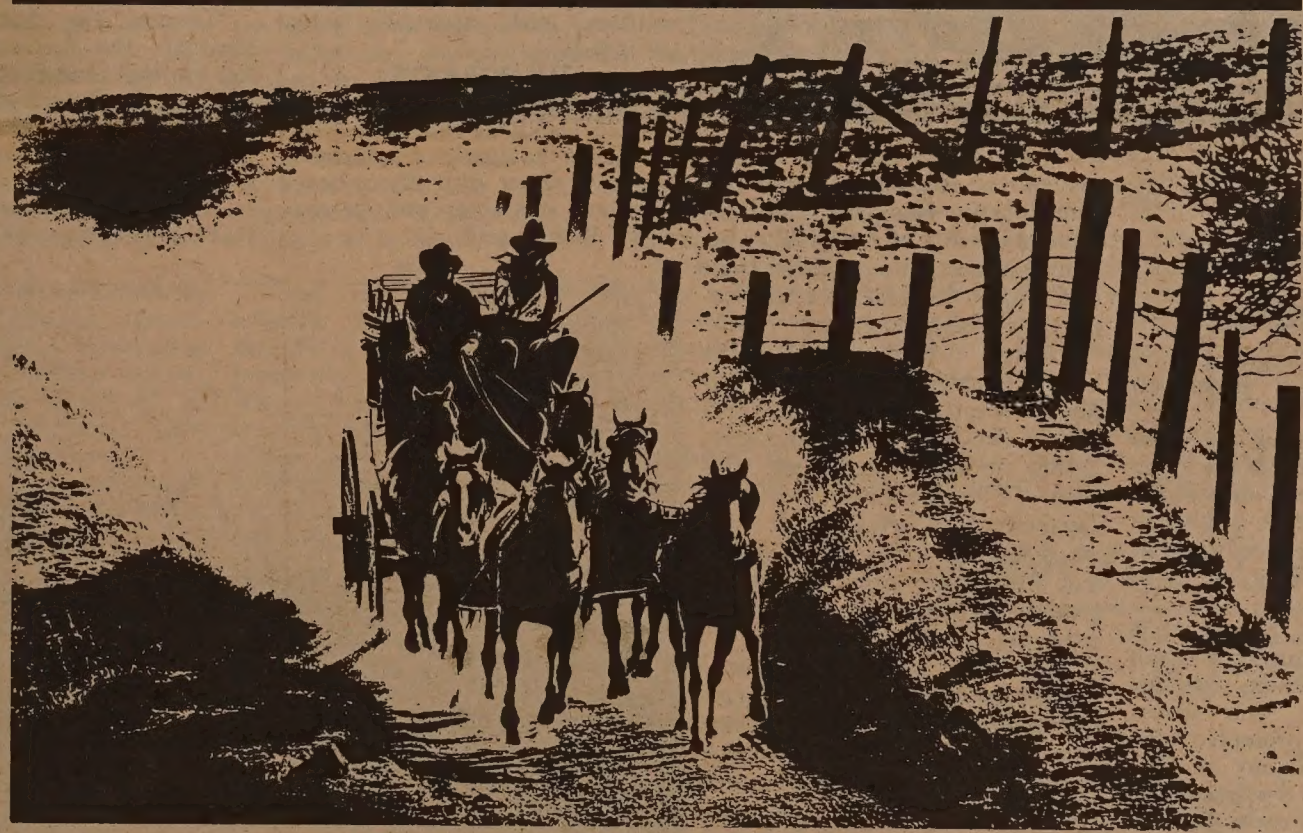
"We didn't win, but we're having fun," team captain Fred Dong wrote from China. The team is now touring China. □

Historical Society Visits Antioch Mines

SAN FRANCISCO — The Chinese Historical Society will sponsor a field trip to the Black Diamond Coal Mines in Antioch on Sat., Apr. 24 from 10 am to 4 pm. The open house that day will feature mine tours, performances, foods, and exhibits of the ethnic groups — Irish, Welsh, Mexican, and Chinese — who lived and worked in the Somersville community. A visit to the John Muir House in Martinez, a state historic park with a restored Chinese kitchen and gardens developed by Chinese labor, is also planned.

For a map and details, write to the society at 17 Adler Place, SF, CA 94133. □

IRA:
TAX SAVINGS YOU CAN RETIRE ON.



A WELLS FARGO PERSONAL BANKER™ WILL SHOW YOU HOW TO DO IT.

Your Personal Banker will show you how you can shelter up to $2,000 a year from taxes now. And build an independent nest egg for your retirement. You'll get information about Wells Fargo's choice of retirement plans. And a free IRA BENEFIT ANALYSIS that shows you how an Individual Retirement Account applies to your personal retirement plans. Come in and find out about an IRA now at Wells Fargo Bank–the outfit you know won't retire. Even when you do.

WELLS FARGO BANK N.A.
Member F.D.I.C. Substantial penalties for early withdrawal.

Geary - Arguello Office
3624 Geary Blvd.

Seventh Avenue - Clement Office
599 Clement Street

Geary - Nineteenth Office
5455 Geary Blvd.

Ethnic Diversity Flavors Life in the Richmond

SAN FRANCISCO – The ethnic diversity of the Richmond district is clearly evident along its streets: a multitude of languages – from Russian and French to Korean and Chinese – can be heard on its sidewalks, and the streets are lined with restaurants representing a spectrum of culinary traditions.

TOGETHER

The Richmond – with its many residential neighborhoods, convenient shopping areas, easy transportation downtown, and its somewhat slower and quieter pace of life – has attracted numerous groups of immigrants. Of the district's 64,000 residents, over 24,000 registered with the 1980 census as being of Asian/Pacific Islander descent, including Chinese, Filipino, Korean, Indochinese and Japanese groups.

"There's a live and let live philosophy among other ethnic groups in the Richmond," commented Tom Kim, executive director of the Korean Community Center on Fulton Street.

"The immigrant population is trying to make it here. They want to work together. They have positive attitudes towards co-existence. The (Asian growth in the community) has been fast, but they have to live together, and the changeover hasn't been negative," Kim continued, adding that the majority of the Korean community has been here less than five years, and that the Richmond district has the highest concentration of Koreans in the city.

Among the white residents of Richmond are large groups of French and Russian immigrants.

The Russian Orthodox Church at 2th Ave., and Geary Blvd. is a well-known landmark in the Richmond. (Photo by Shulee Ong)

Some 10,000 Russian immigrants live in SF, with the majority concentrated in the Richmond District, according to Helen Rudinsky of the Russian Art and Culture Society. Rudinsky told *East/West* that most of the SF Russian immigrants in SF were either born in China or lived there after fleeing the Russian revolution.

George Washington High School, located at 600 32nd Avenue, well reflects the ethnic diversity of the Richmond. Among its 2,388 students, 38.8% are Chinese; 22.7% are black; 4.6% are Japanese; 2.7% are Korean; 3.4% are Filipino; 1.9% are Hispanic; and 10.8% are other non-white groups, such as Samoans, Vietnamese, etc.

Although the diversity may present problems for implementing bilingual education programs (the limited- and non-English speaking figures are somewhat different than those of ethnicity), Washington principal Al Vidal reported that overall racial relations were good.

"There's not a great deal of problems with racial relations – we all work together. We do have a wide range of ethnic backgrounds, but I don't see any problems," Vidal told *East/West*.

Businesses Mushroom Along Richmond District Streets

The cosmopolitan nature that is a telling trait of the Richmond district is also a reflection of its hundreds of small businesses. The constant influx of new residents has created a potpourri of unique business development changing with the growing community.

PARKING

"We welcome growth in our area, and can always accommodate more," said Mary Patterson of the Geary Boulevard Merchants Association, a concentration of businesses in the inner Richmond.

Patterson called Geary "the main artery" that connects the eastern with the western portion of the city, and added that the area is mostly financial in nature and has grown considerably since the 1940s.

Patterson attributes the increase in financial institutions on Geary to sky-high rents downtown. Convenience in parking and easy accessibility are assets the Richmond districts has over congested downtown areas, she said.

By contrast, the Clement Street Merchants Association prefers a moratorium on growth.

RESTAURANTS

The bustling area one block away from Geary between Arguello and Park Presidio is overwhelmed by a deluge of businesses, including 56 international restaurants. The Clement Street association feels the area is in dire need of more retail stores.

"We don't want to be known solely as a restaurant district," said Al Gianini, owner of A and G Vacuum Cleaners Service Co. on Clement and past association president.

Often referred to as the "new Chinatown," because of the many Chinese restaurants and stores there, the busy street is also in need of more parking. On weekends, double parking is common.

Gianini recalled that in 1958 there was a wide variety of retail stores on Clement Street, with just a few restaurants. "Our advertising campaign promoted the family spending the day on Clement Street — with the theater for the kids, shopping areas for the wife, and a golf course for the husband."

RISING RENTS

One reason Gianini cited for the steady decline of retail stores in the area is constantly rising rents that have forced the small store owner out of the area.

"We're at the mercy of the landlord," Gianini noted, adding that if the rents continue to increase, he will leave and find a more suitable district.

"New businesses are not moving out here for their health," said Patterson, who maintained that she hasn't noticed too many businesses fail on Geary.

According to Patterson, there have been more zoning changes in the district from residential to business which creates "a lucrative area for new businesses."

"Geary Boulevard will be the second financial district in the near future," she predicted. □

Help Us Celebrate
Our 25th Anniversary
SAT. LUNCHEON SPECIAL
All the House Wine
You Can Drink
with lunch
Banquets Excluded
CAESAR'S
Bay at Powell Sts. S.F.
989-6000 Valet parking

Real Estate Agents See Residential Boom in Richmond

By SCOTT KONG

Residential growth in the Richmond district has paralleled its business growth in scope and size, escalating markedly in the last 20 years. The district is seen as one of the more ideal residential areas because of its central proximity to the rest of the city, according to several realtors in the area.

DOWNZONING

One of the most noticeable changes in the district's residential neighborhoods is the replacement or conversion of single family homes with multi-unit dwellings and apartment buildings.

But grassroots neighborhood groups have formed in recent years to fight the continual commercial growth evident in real estate development.

"We like the Richmond the way it is and want to keep it that way," said Jonathan Bulkley, president of the Planning Association of the Richmond (PAR) one of the stronger groups in the district.

Together with other neighborhood groups, PAR has won limitations on the apartment complex at the old Playland at the Beach site, stopped expansion of the Lycee Francais French school in houses along 28th Avenue near Fulton, and achieved downzoning of the district four years ago to conform with essentially what exists today.

IMMIGRANTS

"Developers are tearing down the old buildings that have been here since the district was formed, replacing them with stucco-boxes that lack character and personality," Bulkley said.

On other fronts, PAR is a leading proponent against the video game invasion in business districts, a proposed nursing home at the Veteran's Administration Hospital at Fort Miley, and urging community use rather than housing development on vacant school sites.

The real estate market has also attracted a steady influx of Asian families who prefer the urban setting of the Richmond to that of congested, cramped Chinatown. Consequently, the area has many Asian realtors to handle the large number of Asian buyers.

One Asian realtor said Indochinese immigrants are his main customers and are primarily attracted to the existing Asian community already well established in the district.

TREND

He described a typical real estate deal as having an elderly Caucasian seller and a young immigrant Asian family buyer. "The Caucasian seller is most often seeking a smaller residence while the Asian family is looking for a large family dwelling," he explained.

Al Lopez, a realtor for over 40 years in the area said, "Even though the Richmond has higher property values than other districts, we are seeing a trend in Oriental buyers."

"Despite the terrible foggy weather, the Richmond district has the best transportation in the city, stable neighborhoods, good commercial areas, and multitudes of parks, museums, and beaches," said Bulkley.

"To live in the city and have all that is something to be proud of."

A new condominium project is being built on the site of the old Playland on the Beach site at the ocean border of the Richmond Distirct. (Photo by Shulee Ong)

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

New Kitchen Design Caters to Chinese Cook

By JEANNIE LOOK

SAN FRANCISCO — You decided to make a delicious Chinese meal, so you go into the kitchen and pull out your indispensible wok from under the sink. Next, you go across the room to get some rice from the sack leaning against the wall, spilling a few grains on the floor and thinking to yourself how you should have bought that storage can at the garage sale last weekend.

After the rice is rinsed and cooking, you begin chopping some meat with a cleaver on the cutting board — the wood shatters with the last overzealous hack. But you sigh and continue.

SPECIFICALLY

The wok begins to heat and you throw in the meat, only to see it sit, slowly absorbing warmth. You persist, with visions of tender beef and oyster sauce, and begin looking for the seasonings. You look behind the catsup and soup mixes. When you finally locate the soy sauce, the meat has turned into shrunken slabs.

You ask yourself, with soy sauce in hand and greased smoke rolling along the ceiling, is there a kitchen made for Chinese cooking?

Until a year ago, a kitchen built specifically for Chinese cooking — outside of a restaurant — was non-existent. But a California firm called The Kitchen Center has designed a kitchen for the Chinese cook. The kitchen's unique features include: a built-in wok with its own instant hot gas burner and air vest, a sturdy built-in cutting board, taller swing-out shelves for seasonings, sauces and cans, adjustable roll-out shelves for steamers, big pots and pans; a deeper, wider sink; and a kitchen drawer next to the sink capable of storing 50 lbs. of rice.

Approximately 60 such kitchens have been sold already, according to Lili Lim, advertising director for The Kitchen Center. Many, but by no means all, of these "Chinese kitchens" have been sold to Chinese clients.

"Kitchens are used differently today," Lim explained. "Now everybody goes into the kitchen to do their own thing. It's the same kitchen, but it's being used by more and more people."

GOURMET

The kitchen is the center of activity in many households. With more single-parent families and more working mothers, more family members help prepare meals today. With the increase of kitchen use and a new accent on gourmet and ethnic cooking, as well as the development of special food preparation devices, more people are deciding to redesign their kitchens to fit their specific tastes and needs, Lim explained. Cooking after a hard day's work can be much more pleasant in an efficiently-designed kitchen, Lim noted, adding that such improvements also improve the overall real estate value of the home.

In addition to selling the fully-assembled cabinets and other kitchen parts, The Kitchen Center also provides free professional design service, estimates, and installation classes. After a customer brings in a sketch of his kitchen floor plan (a "How to Measure for Your New Kitchen" brochure is provided by the Center), a trained professional staff member will analyze the space, design and create an "ideal kitchen," Lim said. When the design is complete, a free estimate is given.

When the cabinets are ordered, the Center sends someone to check the design and dimensions of the kitchen for accuracy; the Center guarantees that the kitchen will fit. The buyer then chooses from a list of contractors who will do the work, or attends free installation classes at The Kitchen Center to do the work by him or herself.

RICE

Total cost to remodel an average kitchen runs about $10,000 to $15,000. However, if a person does the work individually without a contractor, the job can be done for as little as $5,000, which includes appliances, floor covering and countertop, Lim said. The Chinese kitchen model is comparable in price to Western styles, she noted.

The Chinese kitchen was developed by The Kitchen Center which recognized the need for special features not offered in the current market. A year ago, they gathered suggestions from Chinese customers and sent the specifications to cabinet makers in the east, Lim explained.

Lim demonstrates the built-in wok and pull-out shelves. (Photo by Kem Lee Studio.)

The manufacturers said they had never seen 50 lbs. of rice before, Lim recalled. "So The Kitchen Center bought a 50-pound sack of Texas AAA long grain rice in Chinatown and shipped it (East) for them to test and design the rice bin drawer."

Another feature added to the kitchen which is uniquely convenient for Chinese cooks is the built-in wok with its increased heat intensity for quick stir-frying and a lower hood vent to catch steam and smoke.

SINK

Also, to avoid a cluttered counter full of bottles and seasonings, easy-to-reach swing-out shelves and a 'super susan' (a specifially reinforced lazy susan to store heavy bottles and cans without sagging) were added. Other additions are the thick, built-in cutting board which can take the pounding of a cleaver, and a deep sink big enough to handle washing a wok and large pots and pans.

The Chinese kitchen is not limited to Chinese cooking; it is adaptable to cook Western meals as well, Lim noted, since a regular four-burner range and oven can also be added.

The Kitchen Center has three locations in the Bay Area (the Chinese kitchen model is only showcased in the SF branch): at the J. Borg Home Improvement Center, 2300-16th St., SF; 626-1535, Four-Star Building Supply, 15444 Hesperian Blvd., San Leandro; 278-8577, and Friedman Bros., 4055 Santa Rosa Ave., Santa Rosa; (707) 584-7811. Free kitchen installation classes are offered at all three locations, SF: Fri. evenings; San Leandro: Sat. mornings; and Santa Rosa: Sat. mornings. Reservations are necessary.

"We welcome everyone to come and look at our model kitchen," Lim said. A preview of the Chinese Kitchen will be held Fri., Apr. 16, 6 pm at the SF Center, 2300-16th St. □

Stanford Hosts 'Third World Women's Week'

STANFORD — April 12-17 is "Third World Women's Week" at Stanford Unviersity during which the roles of women in developing nations will be spotlighted in films, lectures, and performances. A symposium on "Third World Women in Liberation Struggles" will be held Thurs., April 15, at 8 pm in the CERAS large room, and "An Evening of Third World Women's Music" will be presented Sat., April 17, 8 pm in the Coffee House. The activities are being coordinated by the Stanford Third World Coalition. For information, call 497-1831. □

Peggy Hwang Speaks On Diabetes Care

SAN FRANCISCO — A workshop on diabetes, a disease which affects 10 million Americans, will be held from 9:45 am to 12:30 pm on Tue., Apr. 20 at the YWCA, 620 Sutter St., SF. Peggy Hwang, R.N., principal instructor of diabetes teaching at UCSF, will discuss diabetes, its potential complications, current treatment, and the role of diet.

The program is part of a series of Tuesday workshops on health issues for older adults sponsored by District V Mental Health Services, SF Community College, and the YWCA. For information call Katie Loo at 661-4400, ext. 45. □

CHINA STATION

A Unique Chinese Restaurant
located in the historic Southern Pacific railroad depot

Featuring an extensive Cantonese menu:
Lunch • Dinner • Late Supper
Banquets • Food to Go
11:30 am-1 am daily
Cocktails 'til 2 am
"Jook" available after 10 pm

Reservations Recommended
548-7880
700 University, Berkeley

Free parking, air conditioned, smoking permitted

新世界旅行社
NEW WORLD TRAVEL SERVICE

IATA
1118 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA. 94133
TEL. 982-3577
ata

STUDENT SUMMER STUDY TOUR IN CHINA

LOCATION
Peking (20 Days)
Beijing Institute of Physical Education
Complete Tour: 35 Days

DEPARTURE
June 19, 1982
CAAC from San Francisco

PROGRAM
Study Mandarin, History, Cooking & Kung-Fu at Institute of Physical Education, Picnics, Discussion Groups, Sightseeing Peking, Qingdao, Jinan, Nanjing, Shanghai, Hangzhou.

COMPLETE TOUR PRICE
$2390 including Round Trip Air Fare, Meals, Entertainment, Lodging, and Tuition.

A WORLD OF OPPORTUNITIES...

INTERNATIONAL TRADE REQUIRES INTERNATIONAL FINANCING. AT THE BANK OF THE ORIENT, WE HAVE THE FACILITIES AND KNOWLEDGE ESPECIALLY IN THE ASIAN MARKET, TO MEET YOUR FINANCIAL NEEDS.

INTERNATIONAL BANKING SERVICES
- Trade Financing
- Domestic Collection of Drafts and Checks
- Foreign Collection of Documentary Drafts and Checks
- Commercial Letters of Credit
- Foreign Credit and Trade Information
- Foreign Remittances
- Purchase and Sale of Foreign Currencies
- Trade Development
- International Deposit Accounts

COMMERCIAL FINANCE DIVISION
- Inventory Financing
- Account Receivables Financing
- Equipment Financing

WE BANK ON YOUR FUTURE
建東銀行
BANK OF ORIENT
MEMBER FDIC
INTERNATIONAL DIVISION
233 SANSOME STREET • SAN FRANCISCO • CA 94104
TELEPHONE (415) 781-6565

An Uneven but Enjoyable SF Ballet Program

By MICHAEL LAM

San Francisco Ballet continued its season last week with an uneven but enjoyable program at the Opera House. Included were two world premieres, co-director Michael Smuin's *Stravinsky Piano Pieces*, and Val Caniparoli's *Love-Lies-Bleeding*, also set to the music by Stravinsky. Lew Christensen's *Stravinsky Pas de Deux* and Balanchine's *Stars and Stripes* were also performed.

ELEGANT AIR

Of the two new works, Smuin's is the stronger. Divided into 15 sections, each with its own tempo and style, it is a tribute to various forms of dancing. The mood is light and informal in general, and though there are some delightful moments, the work as a whole is minor.

My favorite section is *Serenata*. Danced by Tracy-Kai Maier and six supportive male dancers, it is fun and exciting. They form unusual shapes not unlike those that are the trademarks of Pilobolus, with an elegant air provided by Smuin. Even Tony Walton's overly slick set fades into the background where it belongs, instead of jumping viciously at the audience as in the other sections.

Love-Lies-Bleeding is a ballet composed of seven vignettes, each bearing the name of a flower or a plant. *Tumbleweed* and *Vines* are the liveliest, the rest suffer from being either too cute or too mimicking, or both. The set and projections by Cal Anderson add a touch of class to it, but Sandra Woodall's gimmicky and flamboyant costumes make some of the vignettes appear unintentionally campy. On opening night, a piece of strange looking cloth on the thigh of a dancer in *Venus's-Flytrap* kept falling off, attributing a moment of humor to the otherwise nervous choreography.

Stars and Stripes, the big hit of SFB's last season, is back to enchant the audience. It is hard for this high-spirited Balanchine not to catch fire. The effect of the dance is similar to that of fireworks display.

FASCINATING

Stravinsky Pas de Deux was danced by Linda Montaner and David McNaughton the night I saw it. Both exhibited high skill and captivating personality. In fact, the dancers in SFB are looking better than I have seen them in a long time. The principal dancers are charmingly tame, the corps are well-mannered. The joy of watching the dancers almost makes up for the unsatisfying choreography.

• If you have missed PBS's telecast of *Paul Taylor/Two Landmark Dances* on April 12, *please* do yourself a favor, try to catch it when it is repeated on April 17 at 10:30 pm on KQEC-Channel32. Not only are the two dances excellent, the production is remarkably filmed, adapting the dances to their best possible advantage.

Le Sacre du Printemps (The Rehearsal) tells two stories simultaneously. One of them is set in Chinatown, involving the kidnapping of a child. The other is set in a dance studio. When the two merge at the end, after a hilariously wonderful stabbing sequence, the result is satisfying both emotionally and intellectually. And if you do not care for the stories, the dancing itself is enough to capture your attention. Especially fascinating are Christopher Gillis as the detective, Elie Chaib as the gangster, and a very funny Lila York as his side-kick. Arlene Croce of the *New Yorker* called it 'very likely the best *Sacre* we shall ever see,' and she might very well be right.

The second dance, *Arden Court*, is even more exhilarating. If it has to be *about* anything, then it is about that bunch of gifted creatures called the Paul Taylor dancers. One believes that they are capable of doing anything, including stopping in mid-air for a full minute. Taylor has always been creating dances for his dancers, but I don't think he has ever done it to the full extent as in *Arden Court*. □

SF Ballet Performs *Shinju*

Willa Kim's wild and imaginative costumes will be a highlight of Michael Smuin's highly popular *Shinju*, a ballet based upon an old Japanese legend. The SF Ballet will perform the work Apr. 20 to 25 at the Opera House.

Tours to CHINA exclusively for overseas Chinese and Americans of Chinese ancestry

50 departure dates

Tour A: 18 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • GUILIN • HANGZHOU • SHANGHAI • BEIJING

Tour B: 29 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • BEIJING • XIAN • NANJING • WUXI
SUZHOU • SHANGHAI • HANGZHOU • GUILIN

Tour C: 35 Days Inclusive Tour
HONG KONG • GUANGZHOU • WUHAN • YICHANG • YANGTZE RIVER CRUISE
• CHONGQING • CHENGDU • KUNMING • XIAN • BEIJING
• SHANGHAI • SUZHOU • HANGZHOU • GUILIN

FREE BROCHURE AVAILABLE

Summer Study Program at Jinan University Guangzhou

KUO FENG TRAVEL & TOURS
SAN FRANCISCO OFFICE:— 952 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CA 94108
415-982-0690
NEW YORK OFFICE:— 2 EAST BROADWAY, NEW YORK, NY 10038
212-431-7323
TOLL FREE: 800-221-7969 (EXCEPT NEW YORK, HAWAII & ALASKA)

Historical Society Presents Apr. 16 Talk on Caning

SAN FRANCISCO — Bing Lew will talk about his work in the caning industry at Chinese Historical Society of America meeting on Fri., Apr. 16 at 7:30 pm at the Chinese Culture Center, 750 Kearny St. The peel of the cane plant is used to make chair seats and the solid core is used in wicker. A business meeting will follow. □

Bertolucci's Latest Remains Remote

PROGRAM NOTES

By MICHAEL LAM

Does 'ridiculous' have a different meaning in Italian than the one we are familiar with? It is actually means pale, aimless or evasive, or all of the above without any negative implications, then Bernardo Bertolucci's latest *Tragedy of a Ridiculous Man*, is aptly named.

REMOTE

Except one still cannot quite *feel* the tragedy. Primo, a rich industrialist specializing in chess, accidentally witnesses the kidnapping of his only son. At first he tries to save him, half-heartedly and absent-mindedly. Upon learning, through some very unreliable sources, that his son is no longer alive, he decides to raise the ransom anyway — to save his financially troubled factory. His wife is not to know about it; she would not have wanted to sell everything they own so eagerly.

In the end, Primo, as well as the audience, is surprised. His son is not dead, it turns out, and the money that was to save his career goes to the kidnappers. But who are they? Are there any kidnappers at all? Is Primo the victim of

Continued on next page

EVENTS

WED, APR 14, 7 pm
Folsom Historical Society officers' installation dinner with March Fong Eu, Gold Dredger Rm, Dan-Ken Building, 702 Sutter. $10. (916) 988-2297.

THUR, APR 15 and FRI, APR 16
Conference on Abuse of Children of Color sponsored by Multicultural Coordinating Council at the Amfac Hotel, 8601 Lincoln, LA. $30 one day $45 both. Harry Gin, (415) 874-5973; Barbara Sanchez Smart, (213) 974-5373.

FRI, APR 16, 2 pm
SAT, APR 17, 2 pm
Films: *Glimpses of China* and *Stilt Dancers*, C'town Library, 1135 Powell, SF. Free.

FRI, APR 16, 6 pm
Asian Pacific Personnel Association reception and dinner, Stanford Faculty Club, Stanford University, $15.

FRI, APR 16, 7:30 pm
Lecture on caning by Bing Lew, Chinese Historical Society meeting, Chinese Culture Center, 750 Kearny. Free.

SAT, APR 17, 9 am
Mental health needs of Korean communities on Asian Now!, Ch 2.

SAT, APR 17
Chinese Social Club of Baltimore Pre-Asian Week Dinner-Dance, Hyatt Regency, SF. $25.

SAT, APR 17, noon - 10 pm
Casino Bazaar sponsored by A/PA Advocates of Calif. at Old St. Mary's Church, 660 Calif., SF. $10/$5 seniors.

SAT, APR 17, 4 pm
Concert of Japanese classical music, Western Addition Library, 1550 Scott, SF. Free.

SAT, APR 17, 7 pm to 10:30 pm
Organization of Chinese Americans "Evening in Macao" at the Los Cerritos Community Ctr., 3377 Alder, Fremont. $15. OCA, 794-6956; Bev Foo, 782-6415.

SUN, APR 18, 4 pm
Open reading featuring Nellie Wong and Elizabeth Lau at La Pena, 3105 Shattuck, Berkeley.

SUN, APR 18 and WED, APR 21, 8 pm
Sanjukta Panigrahi performance at LA County Museum's Leo S. Bing Theater. $6 museum members, students, seniors with ID/ $7.50 general. (213) 857-6201.

SUN, APR 18, 4 pm to 6 pm
Open reading featuring Nellie Wong and Elizabeth Lau at La Pena, 3150 Shattuck, Berkeley. $2/1 Guild members. 655-5240.

MON, APR 19, 10 am
Colo-rectal cancer class in Chinese, Health Center 4, 1490 Mason, SF. Free

TUE, APR 20, 9:45 am to 12:30 pm
Diabetes workshop given by Peggy Hwang, YWCA, 620 Sutter, SF. Free. Katie Loo, 661-4400, ext. 45.

TUES, APR 20, 10 am
Colo-rectal cancer class in English, Health Center 4, 1490 Mason, SF. Free

TUE, APR 20, 10 am
"Suzhou," lecture by William Wu at the Asian Art Museum Trustees Auditorium, Golden Gate Park, SF. $5. 387-5675.

WED, APR 21, 8 pm
"Pilgrimage and Allegory in the Journey to the West," lecture by Anthony C. Yu. Stanford University, Tresidder Memorial Union Lounge. Free.

WED. APR 21 through SAT, JULY 31 (TUE through SAT, 10 am to 4 pm)
Shanghai folk art exhibit at the Chinese Culture Center, 750 Kearny, 3rd fl, SF. Free. 986-1822.

THUR SAT, APR. 22-24
Fourth annual NAAPAE Conference, Westin Hotel & Seattle Center. Seattle.

SAT, APR 24, 9 am to 4 pm
Health Fair '82 health screening, and referral, North East Medical Services, 1520 Stockton, SF. Free

SAT. APR 24. 9:30 am to 12:40 pm
Panels on affirmative action and Chinese American writers sponsored by the Chinese Librarians Association, Chinatown Library, 1135 Powell, SF. Free. 989-6770.

SAT, APR 24, 10 am to 4 pm
Field trip to Black Diamond Coal Mines including tours, performances, food, and exhibits. Chinese Historical Society, 17 Adler Pl, SF, CA 94133.

SAT, APR 24, 7:30 pm
Jazz and entertainment to benefit the Committee to Free Chol Soo Lee at the Chinese Culture Center, 750 Kearny, 3rd fl. Reception at 6. $3. Ranko Yamada, 465-7300, days.

SUN, APR 25, 9 pm
Cherry blossom 5-mile run to benefit Kimochi, beginning at polo grounds south parking lot, Golden Gate Park. $7. 931-2294.

Continued from previous page

his son's strategy, who plans his own kidnapping? We never know.

The characters in the film are curiously remote and distanced. The darker side of their morality is hinted at — isn't Primo a little disappointed that his son is not killed? But this is not confronted. These are more sedate versions of the characters that peopled Antonioni's 60s' films. The constant ennui has turned into a lifestyle, and we cannot care about them even if we might have wanted to.

If *1900* is a lavishing oil painting, *Last Tango in Paris* a rich and moody watercolor, then *Tragedy of a Ridiculous Man* is a line drawing, one that has no color and no shading. It is very much like the fuller and more dramatic *The Spider's Strategy*, only the perspective is turned inside-out.

STARKLY

For those who think that Bertolucci is the name of a new restaurant, I strongly suggest you to stay away from this film. You will no doubt find it boring, pointless and indigestible — a red spaghetti sauce that has the tomato left out.

It is not a real feast for Bertolucci's faithful followers either. His style is distinctively visible, yet not only does one feel unsatisfied, the aftertaste is strangely bitter. *La Luna* might be flawed and off-balance, but Bertolucci was in top *physical* form there. Here he is either laid back or drained out, as if his energy is emptied by both the experience of making *La Luna* and the undeservedly brutal way it was received. One certainly hopes this is a phase he is going through.

Tragedy of a Ridiculous Man is starkly photographed by Carlo Di Palma, with music by a restrained Ennio Morricone. Ugo Tognazzi plays Primo, turning in a cold and meticulous characterization. Anouk Aimee plays his French wife; Laura Morante plays his son's working-class girlfriend; and Riki Tognazzi, Ugo's son in real life, appears briefly as his son.

It is playing at the Cento Cedar.

IMAGERY

• *East/West* reviewed Francesco Rosi's sensitive and heartfelt *Three Brothers* when it was screened at the film festival last October (10/14/81), and I am happy to inform you that it has opened commercially at the Clay. On second viewing, I still think it is one of those rare works of art that transcend the boundary of language. One might be concerned with the human condition or the politics as seen by Rosi, but what touches our hearts most deeply is his masterful imagery.

Rosi is perhaps the most painter-like filmmaker working today. Instead of studying a character, he paints the inner landscape with precision and tenderness, leaving it to us to take in what we choose to. The best example is *Christ Stopped at Eboli*, a sophisticated and intimate epic that ranks with the best in film history. *Three Brothers* is not quite as perfect an achievement, but an ear-perfect Rosi is better than the best of almost any directors.

• Finally, the long-delayed Woody Allen film festival is here. Starting on April 16, running through May 5, eight of Allen's films will be shown at the Gateway. The schedule is rather complicated, with repeats and pairings designed to satisfy every need, so please call the theater at 421-3353.

The films are: *Manhattan*, *Annie Hall* (his most enjoyable, if not his best), *Stardust Memories* (a 8½ that does not quite measure up), *Interiors* (a satire on intellectual and intellectualism that has generally been misred as a Bergman homage), *Love and Death*, *Everything You Always Wanted to Know About Sex* (but were afraid to find out from Woody Allen), *Bananas* and *Sleeper*.

Allen's new film, coming out in the summer, is titled *A Midsummer Night's Sex Comedy*. Can't wait to see that! □

Mayor Seeks Crime Victims

SAN FRANCISCO — Calling the reduction of violent crime in SF one of her top priorities, Mayor Dianne Feinstein recently released a survey designed to assist the city in identifying types of crimes, persons or groups most victimized, neighborhoods where crime and fear of crime are greatest, and possible improvements in services available to victims.

The survey is especially aimed at reaching the 60% of all victims of violent crimes in the city who do not report them, Feinstein said. Questionnaires will seek to learn the extent to which crimes are motivated by race, sex, sexual orientation, religion, or other reasons by asking victims why they think they were attacked.

For copies of the survey in Chinese or for information, contact Yvonne Lee at Self-Help for the Elderly, 640 Pine, SF 94108; 982-9171. Surveys may also be returned to Self-Help.

Readers may clip the questionnaire printed here and return it to the Mayor's Victim Survey, Rm. 159, City Hall, SF, CA 94102. □

MAYOR'S VICTIM SURVEY

If you were the victim of a violent personal attack in 1981 in San Francisco, and you lived in the city when it happened, please answer the following questions:

1. PLEASE DESCRIBE THE NATURE OF THE ATTACK (include approximate date, time and area of the City where it occured).

2. DID YOU SUFFER ANY LOSSES OR INJURIES? Please describe.

3. IN YOUR OPINION, WHAT WAS THE REASON FOR THE ATTACK?

4. DID YOU REPORT IT TO THE POLICE? yes □ no □ IF NO, WHY NOT?

5. WHAT, IF ANY, ASSISTANCE DID YOU NEED FROM GOVERNMENTAL OR COMMUNITY AGENCIES THAT WAS NOT MADE AVAILABLE TO YOU?

What is your age?_____ Race? _____ Sex?_____

Please clip out and mail in a stamped envelope to:
MAYOR'S VICTIM SURVEY, Rm. 159, CITY HALL, S.F., CA 94102
OR
drop this off at any one of the five public health centers, located at 3850-17th St.; 1301 Pierce St.; 1525 Silver Ave.; 1490 Mason St.; or 1351-24th Ave.; M-F, 8 am to 5 pm. □

捷安旅行社

JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO

IATA ATC ARTA

CHINA TOUR

PAN AMERICAN — 747 SP
1982

I. CHINA SUMMER CAMP - July 12, 1982 - organized by the SALVATION ARMY CHINATOWN CORP (Escorted) $2,299.00@, ½ twin basis.
PROGRAM: Christian Church Service/Learn Chinese Culture/Volley Ball Games/Martial Arts/History of Toishan and Neighboring Counties/Sightseeing in CANTON, TOISHAN, KWEILIN, PEKING and HONG KONG.
II. PEKING TOUR - Monthly Departures (Escorted) or
III. HONG KONG/CANTON/KWEILIN TOUR - Monthly Departures
IV. ORIENT TOUR - TOKYO/TAIWAN/HONG KONG 15 days plus optional SOUTHEAST ASIA TOUR - BANGKOK/PENANG/KUALA LUMPUR/SINGAPORE 7 days 6 nights, escorted or TAIWAN and HONG KONG only - Monthly Departures.
V. VILLAGE TOUR IN CHINA - Visit your village such as TOISHAN, HOIPING, SUNHUIE, YANPING and CHUNGSHAN after joining one of the above tour.
VI. EUROPE TOUR - Two weeks May 01, July 24, or Sept. 25, 1982. 8 Countries in Europe with full meals (escorted)
VII. HAWAII - 8 days/7 nights departs anytime.

Please call or drop by for further information, Thank you.

Business/Finance Notes

Run on C'town Fidelity Savings and Loan Ends

By JANE SUJEN BOCK

SAN FRANCISCO — A report on Fidelity Savings and Loan Association's troubled financial condition in the Monday, April 5 *SF Examiner* touched off a $1.9 million run on Fidelity's Chinatown branch at 845 Grant Ave. the following day. Despite lines that sometimes stretched around the block and assurances from officers of numerous competing Chinatown financial institutions that deposits are insured up to at least $100,000, the run continued through the week.

NORMAL

The Chinatown office was the only one of Fidelity's 80 northern California branches to experience such heavy withdrawals, according to Brad Agler, Fidelity district manager. Business in the Chinatown branch was "almost back to normal" by Monday, April 12, he said, with some people even returning to reopen safe deposit boxes they had emptied for fear the bank would close.

The *Examiner's* initial report stated that Fidelity's independent auditors, Peat, Marwick, Mitchell & Co., predicted that the S&L "may be unable to continue in existence" if interest rates remain high. The firm, which is the 21st largest S&L in the nation, lost $56.9 million in 1981 and is considered to be in the worst financial condition of any S&L in the state by federal and California regulators.

The S&L's parent company, Fidelity Financial Corp., was suspended from the New York Stock Exchange last week and may have its stock removed from the exchange altogether, an exchange spokesman announced.

News of the S&L's troubles spread quickly throughout the Chinese community, with people warning friends and neighbors to close their accounts, Agler explained. The absence of Chinatown branch manager Bill Siao, who was hospitalized the previous Friday with a diabetes attack, served to heighten customers' fears. Withdrawals dropped off after the initial $1.9 million on Tuesday, amounting to $1.4 million on Wednesday, $1.1 million on Thursday, and $500,000 on Friday.

In spite of the financial institution's precarious situation, there is no danger to holders of accounts less than $100,000, because all deposits are insured up to that amount by the Federal Savings and Loan Insurance Corporation (FSLIC) (Accounts can be insured for more, depending on family

Continued on next page

mazda
SERVICE PARTS
THESE PRICES BEFORE YOU BUY WE'RE THE LOWEST!

NEW '82 GLC HATCHBACK FROM $5395 (618784)

NEW '82 626-DLX. SED. FROM $7495 (609498) Includes 5 speed and AM/FM stereo, big radials.

NEW '82 RX-7 SPT. CPE. FROM $9495 (633342) Includes 5 speed and AM/FM stereo.

NEW '82 B2000 PICKUP REDUCED TO FACTORY INVOICE!!! WAS $7836 INVOICE $5443 (555137) Includes 5 speed.

Plus tax, license, Doc. fee and $75 dealer prep. and service. Offer expires 4/19/82, 6 PM
OPEN SUN. 11-4

"C" LOUIE JEW
RICHMOND MAZDA
600 23rd STREET RICHMOND 237-4700
TOLL FREE S.F. PHONE NUMBERS
441-1600 PR1-1000

Continued from previous page

size, Agler said.) All retail repurchases offered by Fidelity are fully-backed by government securities, Agler added.

SAFE

"With the backing of the FSLIC, there's no possibility of failing," Agler stressed at a press conference last week. "We are so large they can't allow us to close our doors. The panic situation is hurting the individual clients themselves," because those drawing funds from accounts which have not matured face stiff penalties set by the federal government. Between Tuesday and Thursday, the Chinatown office earned $40,000 in early withdrawal penalties, Agler noted.

"A lot of those here are older and have some fear that there will not be enough money. People can rest assured — this is not like the old days when the bank goes broke and you lose your money," said Hiram Woo, president of Golden Coin Savings and Loan Association and one of many officers from other Chinatown financial institutions who visited Fidelity last week to reassure customers that their funds were safe.

If Fidelity or any other savings and loan were to fold, a Federal Home Loan Bank spokeswoman predicted the following sequence of events. First, FSLIC would obtain all the S&L's records. Within a few days, payments to cover all deposits — including all interest earned up to the day of the foreclosure — would be made. Those with acounts larger than $100,000 would share in the bank's liquidated assets, if any. Mortgages and other loans would be sold to another financial institution, but the terms to the borrower would remain the same, the spokeswoman told the *Examiner*.

MERGER

"The most that could happen would be a merger," Woo said. Fidelity is reportedly holding merger discussions with the New York-based Citibank and Chase Manhattan Bank as well as with other California financial institutions.

Pointing out that many institutions are now owned and managed by Chinese Americans, United Federal Savings and Loan Association president Ben Hom commented, "Our Chinese community has come a long way ,and we have to educate it.."

"No matter how many want to come to withdraw, Fidelity will never be short of funds," Hom promised. "Other S&L's on Grant and Kearny will be here to help and provide whatever staff and money it takes to restore the confidence that this bank has enjoyed for so many years and which has enabled people to purchase homes and businesses."

"If this bank should close, my name, Ben Hom, will be mud," he vowed. To show his faith, Hom opened an account at Fidelity with an initial deposit of $50,000.

INSTINCTS

Several of the customers waiting in line to close their accounts last week said they were acting on the advice of friends and — being monolingual — had not read the *Examiner* report.

One young man who did read the report and was also aware that accounts are insured by the FSLIC commented, "In these days, you can't believe what you read. You just have to follow your instincts, and mine say to withdraw it all out."

The last time a run on a Chinatown financial institution occurred was on Columbus Day in 1966, but "there is no similarity between Fidelity and what happened to us," SF Federal Savings and Loan Association president Don Mitchell told *East/West*. In 1966, rumors were circulated in Chinatown that SF Federal was on the verge of collapse and that the president had skipped out to Mexico. According to Mitchell, the rumors were "politically-inspired" and aimed at the Chinatown branch manager, the late J. K. Choy, who was active in the community.

While SF Federal lost several million dollars within the first few days, Mitchell's presence and the S&L's immediate fulfillment of all withdrawal requests brought all the money back within a month, Mitchell said. "The run actually helped to establish us rather steadfastly with the Chinese community," he noted. □

Chinese Trade Official Woos SF Investment and Business

SAN FRANCISCO — The deputy director of treaties and laws of the Chinese Ministry of Foreign Economic Relations and Trade, Liu Chu, met with local businesspeople and investors last week. Inviting American investors to bring their money and ideas to China for joint ventures, Liu also candidly noted that China will not relax laws or abandon socialism in exchange for investment, even though such joint ventures are China's "chief way to expand our productivity in the future and carry out our technical transformation in existing enterprises."

A foreign company can pay higher salaries than those of state-run companies, Liu reported. "We suppose a joint venture needs much more effort and discipline to have much higher productivity and have a much higher quality. This is the reason we put forward this incentive for the workers of a joint venture," Liu explained.

"The Chinese government will not confiscate assets held by joint ventures...the government will make reasonable compensation. Chinese-foreign joint ventures are legal persons in China," Liu assured the 40-member audience. "They differ from China's state-run enterprises...They are given full autonomy."

Executive director of the discussion's sponsor, the nonprofit National Council for US-China Trade, Nicholas H. Ludlow, noted that in 1981, California had $800 million in business deals with China, 15% of the US total, the *SF Examiner* reported. He pointed out that China plans to quadruple industrial output and grow annually at 7.2% in the next 20 years (the council expects growth in the immediate future to be at least 5% annually). Ludlow also noted that China enjoys a nearly balanced budget, a $2 billion foreign trade surplus, and is prepared to spend $20 billion on South China Sea oil exploration in the next 10 years. □

Princess Grace Christens Ship In Kaohsiung

TAIPEI — Princess Grace of Monaco will come to Kaohsiung this Sunday to christen the SS Constitution, a luxurious cruise ship owned by American Global Line and American Hawaii Cruises.

At a cost of millions of dollars, the ship was extensively refurbished at the China Shipbuilding Corp. shipyard by Atlantic Far East Lines, part of the C. Y. Tung group.

The SS Constitution was the ship which carried the former Grace Kelly and her wedding party to Monaco for her marriage to Prince Rainier. □

REAL ESTATE

ORIENTAL RESTAURANT for sale. Owner will sell & finance part or all. Call Bill Woodward, Lake Charles, La. 318-433-0541

FOR SALE BY OWNER, commercial corner lot, near hospital, 0.8 acre, $110,000 cash. Central California town. (209) 826-1233

NEWLY CONSTRUCTED HOME
OPEN SUNDAY 2-5
In Los Altos Hills, Calif. (between S.F. and Santa Clara Electronics Center) 5 + bedrooms, 3 baths, oak panelled library & game room, family room, 3 fireplaces, & pool site, on 1 acre. 12% financing appraised at $800,000 offered at $715,000. 11633 Dawson Dr. (at Magdalena, off of 280). Portman Development 415-941-8053

DIAMOND HEIGHTS CONDOMINIUM
BY OWNER 3 bedrm, 2 baths, fireplace, pan. view, 2 car garage w/elect. door opener, elevator, custom shutters, all elect. kitchen, assum. loan 652-1400

A DRAMATIC BAY VIEW
S.F. to S.J. 4+acres and underground utilities Extraordinary home site in Palo Alto Hills A rare find
Fox & Carscaden
415-948-8050

ADVERTISE IN EAST/WEST

OCEAN VIEW, Washington Coast. Custom, rustic wood throughout; beam ceiling; fireplace; Franklin in master bdrm; 2 baths; Jenn-Aire range; full deck. 1,440 sq. ft. plus garage. 2 years old. Consider contract. $79,500. North Peninsula Realty, 206-665-5525; 206-665-4152.

MUST SELL:
40 yrs. established
½ acre parcel commercially zoned, 100 ft. frontage - across from Donner Lake. 2 bedroom house in rear with 4 large garages. Street front building with a general store - delicatessen - wine and beer bar, with 2 bedroom apartment above. Only store on lake. Building next to store houses a car rental - gift shop business with a lease, also a garage behind this building. Lots of potential!
Entire package; 1.2 million
Store can be sold separately.
Call - Day (916) 587-4044
night (916) 587-5670

HOME PRIDE REAL ESTATE & INVESTMENT COMPANY
Joseph Kong Realtor

NEW CHINATOWN CENTER - NEW BUILDING RICHMOND DISTRICT, 268 -6th Ave., at Clement. 3 brand new luxury primary location, beautiful view, direct bus (No. 1) to Chinatown. Units may be sold separately. Low price: **$619,000.** Open every Sunday, 1 to 5 pm.

SINGLE ROOM FOR RENT
Post and Hyde, SF. Big bright room may be furnished. Fit for single or couple. Location convenient. Tel: 398-8033

OFFICE SPACE FOR RENT
Pacific Heights near Sacramento Street. $950.00

BEAUTIFUL SUNSET HOUSE FOR IMMEDIATE SALE 45th Ave., at Irving. 3 bedrooms, newly remodeled, new kitchen. The owner will assist with financing. Low price: **$128,000**

SOUTH SAN FRANCISCO BEAUTIFUL HOUSE. 3 bedrooms, dining room, living room, 1½ baths. Modern kitchen. 2-car garage. **$129,500**

950 Stockton St.,
San Francisco, CA 94108
day - 398-2288 Night 921-1712

Help wanted - Real Estate agent
Contact Mr. Joseph Kong

SAN FRANCISCO VIEW PROPERTY
14th & Quintara
Block 2204 Lots 1, 28 and 31

Minimum bid $ 600,000. Approximately 24,000 square foot parcel with excellent view. Sloping, buildable land improved with one single family dwelling. All bids must be accompanied by a Cashier's or certified check in the amount of $60,000.
BID OPENING June 10, 1982, 10:00 am 170 Fell Street, Room 30 San Francisco Unified School District, Property Management office, 565-9360

SAN FRANCISCO VIEW LOTS SUNSET/PARKSIDE DISTRICT
Funston Avenue and Rivera Street. Lot 27, portions of Blocks 2336, 2337, 2337A, 2338A. Located above the Herbert Hoover Middle School. Excellent view, comprising approximately 2.65 acres. Minimum Bid: $750,000. All bids must be accompanied by a cashier's or certified check in the amount of $75,000.
BID OPENING June 9, 1982
10:00 am
170 Fell Street, Room 30
San Francisco Unified School District, Property Management office, 565-9360

OAKVIEW TERRACE
EL SOBRANTE
95%
FINANCING
30 YR. LOANS AT BELOW: MARKET INTEREST
LARGE HOMES
from $144,500
5 Star PG&E Energy Conservation Award
15 minutes to Bay Bridge
1 Block East
of
San Pablo Dam Road
At May Road
OPEN DAILY
11:00 am to 5:30 pm
CALL
223-2563
11 am to 6 pm
or
223-9093
EVENINGS

EMPLOYMENT OPPORTUNITIES

Check *East/West* for the best jobs available

COLLEGE INSTRUCTORS PERM/TEMP 4 PERMANENT INSTRUCTORS CITY COLLEGE SAN FRANCISCO, FALL '82. Computer & Info Science (1) deadline 5/3. Physics (1) deadline 5/7. Math (1) deadline 5/7. Engr/Engr Tech-Mech (1) deadline 5/10. 3 TEMPORARY INSTRUCTORS (Sabbatical Replace) FALL '82. Engr Tech (1) deadline 5/10. Math (2) deadline 5/10. Contact Yuri Moriwaki, SF Community College District, 33 Gough St. SF CA 94103 (415) 239-3031 Equal Opportunity/Affirmative Action Employer.

SEEKING EXECUTIVE OFFICER SALARY TO $30,000 PER YEAR

Executive Officer, State Acupuncture Advisory Committee to supervise the review of applications, developement and administration of exams, overall monitoring of tutorialships and school programs, and licensing of acupuncturists.
Must be sensitive to a variety of Asian cultures.Must have demonstrated the ability to exercise tact and persuasive diplomacy, examine issues and have a general knowledge of health licensing. Need a general knowledge of legislative procedures and demonstrated ability in the administration of programs. Extensive travel is involved. This position is exempt from Civil Service. Send resumes to:
S. Andreani, Executive Officer, Acupuncture Advisory Committee 1430 Howe Ave. Sacramento, CA. 95825
916-929-2642 closes April 30, 1982
Start date July 1, 1982

OFC. MGR./ACCTS. COORD., B.S. Bus. Admin., Acctg. major. 1 yr. exp. Acctg. & supervision. Must have car. Resume: Judith Lewis, FDC, 3045 Santiago SF 94116.

FIREFIGHTER. Tri-Valley Joint Recruitment. Current EMT - IA Certificate required. Obtain application from any of the following: Dublin San Ramon Services District Personnel Dept.; Lawrence Livermore National Laboratory Personnel Dept.; City of Livermore Personnel Dept.; City of Pleasanton Personnel Dept.; San Ramon Valley Fire Protection District. FINAL FILING DATE: April 30,1982. AFFIRMATIVE ACTION/EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYERS.

THE SAN FRANCISCO FIRE DEPARTMENT is seeking Asian firefighters. All applicants must be residents of the city and county of San Francisco for one year prior to date of application. If you are 19 years old, with a high school diploma, G.E.D. or equivalency, and you want a career position as a firefighter with a starting salary of $23,412 a year, excellent health and retirement plans, call 673-0110. That's 673-0110, San Francisco Fire Department.

SUBSCRIBE TO EAST/WEST

NURSE: Permanent, Full-time, RN needed to work as a Clinic Nurse in an innovative, community -based, multi-disciplinary day health center for seniors serving the Chinatown-North Beach area. Hours: 8 AM - 4:30 PM. Bilingual in Cantonese/English required. Call or send resume to May Chin, On Lok Senior Health Services, 1441 Powell St., SF 94133, 989-2578.

STAFF ATTORNEY
Asian American Legal Defense and Education Fund — to do impact litigation and community education in immigration, labor, affirmative action and government benefit. Litigation experience required (Admission to New York Bar preferred). Resume and writing sample to: AALDEF, 350 Broadway, New York, N.Y. 10013

ST. MARY'S
HOSPITAL AND MEDICAL CENTER

St. Mary's is committed to the challenges of the future. You can become a part of our exciting future by becoming a vital member of our health care team. You will have a stimulating and rewarding career while keeping pace with the changing needs of our ethnically diverse community.

450 Stanyan
San Francisco, CA 94117

An Equal Opportunity Employer

Real Estate

SENIOR REALTY AGENT

The San Francisco Redevelopment Agency is seeking a well-qualified, highly motivated individual to join its Development and Real Estate Division. Candidates should have advanced appraisal experience in the areas of multi-family housing, commercial, industrial and mixed-use developments. Title experience in the above areas, plus a general land development background are highly desirable.

The Agency offers a competitive salary, excellent benefits and an exciting professional opportunity for the successful candidate.

Please send your resume with salary history by April 23, 1982 to:

Personnel Officer
P.O. Box 646
San Francisco, CA 94101
EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

AUTO MECHANIC SUPERVISOR/SPECIALIST
$1,804 - $1,979 Monthly

Requirements: Five years of automotive mechanical experience in a position involving frequent contact with the public-including or supplemented by two years of experience supervising at least one journey-level automobile mechanic and one year of experience performing major tune-ups, brake adjustments, and headlamp adjustments.
Special Qualifications: Safe driving record. Tact. Willingness to travel.
Duties: The jobs are called SENIOR STATION AND VEHICLE INSPECTION SPECIALIST, DEPARTMENT OF CONSUMER AFFAIRS, and they are the top technical people in each of the department's regional offices (Sacramento, San Francisco, Los Angeles, and El Monte). Formoreinformation, call the State Personnel Board office below.
How to Apply: Pick up a State Application for Examination from any office of the State Employment Develpment Department and send it to the Personnel Board office below. Your completed application must be POSTMARKED BY APRIL 29, 1982.

STATE PERSONNEL BOARD
455 Golden Gate Avenue
San Francisco, CA 94102
(415) 557-0576
Equal Opportunity in Action!

更美的家鄉

余卓雄

五十七，第三能源

赫曼．赫塞當然有他美好世界的見證。他說：「我不是哲學家，並且在那方面我實在也沒有太大的好奇。但是我知道，如果世界已被改善了，如果它已變得豐裕、更有朝氣、更幸福、更怡人，這番功德絕不屬於改善者，而是屬於眞正的自我追尋者，而我又何等的樂意把你們也計算爲其中的一份子！」

台灣作家亮軒曾在遠東時報發表一篇長篇論文，啓導人心。他覺察到「半世紀以來，科技文明以驚人的累進速率突飛猛晉，超過了一兩千年的進展。我們的生存環境因此而產生驟變，其影响可謂無所不在。但是我們的心智却無法趕得上這些變化的步調，以至矛盾叢生，痛苦不絕。」他呼籲人類必須對自覺、心智作有效的開發。他稱這種開發爲「第三種能源」的開發，他相信「一夜之間人類世界就會改觀。」

赫曼．赫塞的「自我追尋者」已經在彼此响應，去開發他們的「第三能源」。讓我們讀讀幾封來信，它們來自我在祖國新交的朋友，有些甚至還未見過面：

「這是一個萬里之外的陌生人給你的信，如果我早知道你回廣州，我一定設法認識你。我的朋友把你寫的『星滿天』一書寄給我，一口氣讀完，這樣深入淺出、平易近人，而又寓意深遠的書，很久沒有看過。我很想把這本書傳出去，但尙未實行。」

「我第一次在東山參加聖誕節的崇拜，我有很多問題要提出；『以馬內利』是甚麼意思？阿當是怎麼樣給人帶來罪惡的？唱詩班的人跟坐在下面聽道的人有甚麼分別？他們是否『高人一等』？他們會成爲牧師嗎？」

「爲了探討人生的眞意義，我生平第一次踏進了教堂。這回眞是大開眼界了。在人頭洶湧當中，好容易才看清楚講道的牧師的尊容，他的講詞，和會衆的歌唱，很富文藝性。你信末說『主恩常祐』是什麼意思？它和中國的『一帆風順』、『萬事如意』等有甚麼分別？」

「你能給我寄一個耶穌像來看看嗎？如果麻煩，就算了。」

「想來想去，我還是以爲不信任何宗教好，求其篤信眞理，對未來存樂觀就是了。」

最後的一段，最使我關心。二千年前，羅馬巡撫彼拉多審問耶穌，何嘗不也對眞理苦惱而叫出：「眞理是甚麼」嗎？

在我認識的許多新移民羣中，他們從世界各地而來，其中有一位從越南漂洋逃生的，他在船中曾以黃金條換人肉充飢。今天，這些人都「篤信了眞理，」那眞理比精神文明運動還深入，他們篤信的眞理原來是一個「人」，——也是一位神，他的名字叫耶穌。

赫曼．赫塞讚美追尋眞我的人說：「由於這些人，這個世界永遠可能被改善得更好……他們使我們歡樂，就像鳥兒飛起地使我們感到喜悅。」

（下期續）

三藩市華埠救世軍詩班在自製電視節目「福從天降」中獻唱。

金山客批世情

＊捨己爲人

羅省「企業家」什誌，專教人投資成功，近因本身負債三百萬元宣告破產。

金山客曰：捨己爲人，此之謂歟？

＊鑽石與冰雹

報載：灣區天寒降冰雹，粒粒如鑽石。

金山客曰：如天降鑽石，粒粒如冰雹，則人人當皆大歡喜。

現場錄音

※不用買書

子：今年開學我唔駛買書。

父：學校免費供應？

子：唔係，留班又係讀返個的書，咁就唔駛買囉嗎！

「中秋月」觀後感

世界戲院近期映五十年代香港寫實片和文藝片，實是影迷的喜訊。已映過的包括「水火之間」，「火窟幽蘭」，「寒夜」和「中秋月」。

「中秋月」是名導演朱石麟代表作之一，講一個窮苦家庭過中秋的困境。正如影片所說，中秋端午，有些人是過節，有些人是過難關。韓非飾演的男主角是個小職員，一家四口全靠他一人負担，困難處實無需細表。中秋前夕，他正愁沒錢送禮，加上債主相逼，兒子交不成學費面臨失學，只好四處想辦法，當押賒借樣樣都來。

悲哀的是，縱使過了中秋的難關，前途也並不樂觀。他的處境就如玩音樂椅，始終是多一個人，少一張椅，只好一直淘汰下去，永無寧日。看窮人過日子使人不快，東拉一塊來補西，南拉一塊來補北，越補破洞越多。只好一面看一面恨：這麼窮結婚有何意義，就算結了婚也不該生孩子。那太太爲何不出來找事，先生在公司兩年沒加薪，怎麼毫無怨言。

過節沒錢送禮，最合理的作法是不送。但中國人要面子情願沒飯吃，不能在親戚朋友面前丟臉，所以死充死頂，真是無謂之至。不送給經理怕炒魷魚，然而如果全體員工同心合力，大家都不送禮，經理有本事全體辭掉嗎？借錢送禮是捨本逐末之爲，過得一時，過不了永世。

我願意相信，這種陋習已經不再存在。「中秋月」裡的人物如在夢中，從一個難題浮游至另一個難題，迷迷糊糊的，只知要完成任務，却不問任務是否值得完成。「中秋月」的疑難是過了時的疑難，隔了三十年回頭再看，前人的煩惱固然可笑可恨，煩惱的造成更不可赦。而受着苦的人，不也就是縱容苦環境存在的人嗎？

朱石麟的手法細膩深入，「中秋月」並不聰敏，也是受環境限制的關係。每一個時代有它的規矩和風氣，以另一個時代的準則去衡量，不但不公允，而且是「公說公有理，婆說婆有理」，永遠得不到圓滿的結論。一部電影在四份一世紀之後於另一個國度，另一種氣候下放映，引起無限聯想，使人對它從新估價，使人對社會制度、人情風俗的改變有所醒覺，那麼這部影片已經有一定的存在意義了。朱石麟的藝術，是反映了那一個時代的心態，描繪了那一個時代的道德觀念。縱使「中秋月」並不完美，朱石麟也值得感激和欽佩。能使人思想、反省、覺悟的電影，畢竟是難得的。

（邁克）

短聞

☆華埠圖書館定十六日星期五、十七日星期六下午二時放映「中國一瞥」及中國民俗電影。地點：跑華街一一三五號，不收門券。

☆華人權益促進會宣佈本市西增區亞裔居民（郵區九四一〇二、〇九、一四、一五及一七）年滿十七歲，中學畢業或同等學力、諳英語者可進建造業學徒班，建造工人薪給每小時六至十元，三年後每小時可獲廿五元。電三九八—八二壹二問詢。

·讀者注意·
訂戶如收不到報紙，請電：七八一—三一九四。

駕駛學校
LEARNER
DRIVING SCHOOL
$ 14.00 PER HOUR
有華語及英語教師
414 CLEMENT STREET
(AT 6 th AVENUE)
(415) 752-6005

WING WAH JEWELERS
大埠 華榮 金山
珠寶金行
鑽石玉器 珍珠白金 足金K金 各款首飾 精工鑲作
Diamonds, Jade, White Gold, Pure Gold, Karet Gold:
All kinds of quality jewelry
867 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO. CAL. 94108
PHONE (415) 981-3324
1016 STOCKTON STREET
SAN FRANCISCO, CAL. 94108
PHONE (415) 362-4650

翻譯 中英文字 移民証件
ENGLISH/CHINESE TRANSLATION
梁哲武 報稅
地保官 NOTARY PUBLIC 會計師
LINCOLN LEONG
751 (B) CLAY ST. S. F., CA. 94108
電話 (415) 781-6561
三藩市企李街七五一B
BOOKKEEPING – INCOME TAX Service

浮世漫錄

蔣光大

二三八、歷史討論

本月初，美國亞洲研究學會在芝加哥舉行年會，邀請千餘名美國和亞洲各國的學者和專家，分組討論近百個關於亞洲的歷史、文化、政治、經濟等各方面專題。會議進行四天，專題中包括「辛亥革命與民國成立，以及七十年後的回顧」一項。

討論中國「辛亥革命」的歷史，順情順理應該邀請中國方面的歷史學者參加，因此中國大陸和台灣雙方都派出了代表團到會，並提出了九篇論文。

北京「人民日報」說，「台灣海峽兩岸的學者，第一次共聚一堂探討對辛亥革命的評價，此事引起各國到會學者的廣泛興趣，也成爲會內外人士注目的盛事。」

雖然這次討論的是歷史問題，雙方學者在某些重要問題上的看法，仍然顯示出意見分歧。據人民日報說，「大家認爲，學術上的這種分歧完全是正常的現象，它可以增進互相瞭解，促進學術研究的深入發展。」

看到「台灣海峽兩岸學者一起討論辛亥革命歷史」的消息，我們難免「百感交集」而覺得「不堪回首」。凡年紀大的中國人士，親見辛亥革命演變的事實，七十年來飽經憂患，沒有眞正渡過太平安樂的日子，心中經常存在着一個解不開的癥結。這個癥結就是「爲什麼對外族那樣容易化敵爲友，而國內的政治糾紛長時間不能解決？」

日本軍閥侵華，八年抗戰在中國土地上進行，生命財產的損失無法估計，勝利後理應要求賠償，爲什麼對敵人可以「以德報怨」而不索賠償？同時對自己人迅速進行內戰，不肯放過？美國爲當年韓戰時的敵人，今日已恢復邦交，進行各種友誼交流，而台灣海峽兩岸，爲什麼仍在對敵狀態中？在西方人看來，始終莫名其妙，所以常覺得是一種神秘。

此次亞洲研究學會，在年會上佈置了「辛亥革命歷史」的專題討論，邀請北京和台北的學者參加，可以說是初步企圖打開這個神秘之門，看一看到底雙方有什麼矛盾，有什麼不同的觀點。

人民日報登載這篇新華社的通訊中說，學會主持人爲中國學者舉行晚宴，「宴會上學者們互相交談中國大陸和台灣的經濟、文化、教育和學術等方面的情況，增進瞭解：：」，這是在「辛亥革命歷史」範圍之外的交談。從這種交談中，雙方可能體會到彼此的優缺點。在減少政治偏見的情況下，雙方將來逐漸可能走向合理和解的道路。

下午茶座

福島

這幾天世界局面因英國阿根廷紛爭而突形緊張。週前阿根廷出兵四千佔去英屬的福克蘭群島，把島上八十多名英兵與英國總督趕走，高懸阿根廷藍條太陽旗，宣佈該群島「重歸」阿國版圖。福島在英國統治下已有一百五十年，英人不甘被辱，龐大艦隊已從大西洋南下，準備把福島奪回。茶叙中甲君說：「我看報知道該群島天氣不佳，整年風大寒冷。島上居民只有二千，多以牧羊爲生。在島上生活也沒趣味，一個電視台也沒有。聽說該群島附近海面最近發現藏油極富，因此阿國要把這權益據爲己有。」

朋友乙稱：「英阿雙爭，苦了美國。因爲雙方都是美國盟友。要是真個打起來，對西方國家沒有好處。」

丙說：「怪不得黑格國務卿現在忙於調停。一天去英國，一天到阿根廷。把美國一些急務都擱置起來了。」

乙說：「如美中問題便是。」

朋友甲說：「福島之爭，有點像中國南中國海的主權問題。大家知道中國認版圖南疆是曾母暗沙。該暗沙離香港一千三、四百英里，但就在馬來西亞領土婆羅洲北岸數十英里外，怪不得大馬把這沙礁劃進自己的版圖。越南也把中國的西沙、南沙認爲是自己的領土。菲律賓也把幾個南沙島嶼據爲己有。」

丙說：「菲越馬的觀點，都是說這是島礁，接近他們的海岸綫，並說屬他們一方的大陸架內。」

甲說：「他們應當尊重歷史。當中國漁民到這些島嶼上作業時，菲越馬還未建國呢。」

乙說：「老實說，弱國無外交。七四年時南越不是曾試圖侵佔西沙嗎？如果中國不出兵抗拒，相信早已被越人佔去。今天英阿之爭，也要看誰强誰弱。英國自二次大戰後，國勢衰落，阿國看得清楚，所以敢於出兵。」

丁說：「阿國軍隊從未打過大型戰爭，英國軍力也大不如前。要是真的打起來，我看必會兩敗俱傷。世界各地都有領土邊界之爭，我們認爲談判解決才是上策，用不着開火。」

（陳志福）

短聞

★華人婦女研究組徵求模範母親三名，入選者將在五月八日「敬母」午餐會中接受模範母親榮譽。被提名者應自一九二〇年以來爲美國居民，勤苦謀生治家養大子女，其本人或子女對華人社區有貢獻。提名截止期：四月十五日。可向本市中華文化中心華人婦女研究組主任楊碧芳提名。

★日本古典音樂會定四月十七星期六下午四時在斯高特街一五五〇號本市西增區圖書館舉行，不收門券。

★聖塔偉生后漿繼會舉辦孕婦指導班。上課時間是四月十四、廿一及廿八日晚上六時至八時。課題包括分娩與產前預備、住院手續、嬰兒料理、產後兩星期各方面的問題和孕婦營養等。歡迎夫婦們參加。免費。地點：美臣街一四九〇號。電話：五五八—二三〇八黃嘉慧。

★家庭服務中心舉辦家長輔導班，由張陳維明以粵語主講。四月十五日下午五時至六時在襟馬多兒童中心，講題「對兒童的憤怒應有的適當表現」。四月十六日下午七時至九時在屋崙育幼兒童中心（第十街二九一號），講題「對兒童的愛應有的適當表現」。二月廿三日在家庭服務中心華埠分處（沙加緬度街八五五號二樓），爲初中生及家長班，講題：「家人間有效的溝通」。

★亞洲太平洋裔爭取權益協會定四月十七星期六中午十二時至晚十時在加利寬夾都板街之聖瑪利教堂舉辦籌款娛樂賣物會。入場普通券十元，老人五元。

☆灣區書法家李立達於上星期三逝世。享年五十九歲，李氏曾在中華文化中心及謝胡黃畫廊展覽，並授書法與太極拳。葬禮於四月十二日在艾沙列度日落墓地舉行。

★本市華人基督徒會創辦人黃期田牧師四月十二日逝世，安息禮拜定四月十六星期五下午一時在華生殯儀館舉行（家奠定十五日晚七時舉行）。

★護兒資料中心定四月廿四日（星期六）上午十一至十二時，免費放映兩套中國電影。一、熊猫百貨商店；二、中國舞蹈。地址：委利賀街五七一號，電話三九一—八九九三。

三言兩語

擠提

上週舊金山華埠都板街某儲蓄貸款會發生擠提事件。原因是該會年結時出現赤字。

美國儲貸會儲户都有聯邦保險機構每户十萬元的保險。存户不必擔心。年來高利息使建築業難做，而貸款與人購屋的儲貸會更難。這並不是祕密。儲貸會出現赤字也是近期經濟情況所迫成的。

可是儲貸會中也有一些不受聯邦機構保險的「高息投資存款」。每會以不同方式去擔保，這類存款確實是沒有聯邦政府保險機構做後台的。

擠提事件表示我們社區居民沒有這方面的常識。但也反映出儲貸會公共關係做得不够，有待改善。

（程良）

文件繙譯

中譯英或英譯中，移民證件及各種文件書信翻譯，收費從廉。公證處發出生證書及結婚證書中譯英每份只收十五元，信件另計。公證費每份只收二元。東西報社（三藩市都板街八三八號皇后酒樓三樓。電話七八一三二七六）

東西報合訂本

每卷每月價目半元九廿
（內在費雜郵括包）

East/West Book Services
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

行文煥

F.S. LOUIE & CO. INC.
2423 Fourth Street
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟均有
現貨齊備　全美批發

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 16, NUMBER 15 • APRIL 14, 1982 • 25 CENTS

公元一九八二年四月十四日　第十六卷第十五期　（每份二角五分）

回顧移民政策偏差 要求眞正公平待遇

（本報訊）在美國國會醞釀通過新的移民法案條例的前夕，金門大學法律系副教授鄧新源回顧了美國立國以來移民法的演變。在有關華裔的章節中，鄧教授談到，美國國會於一八八二年通過一項排華法律，禁止罪犯、瘋人、痴子以及華人入境。美國在社會上及在移民法律上排華的歷史由來已久，實爲美國人的恥辱。如華裔人不得加入美國藉，其妻女不得移居美國，這實際上是要滅絕華裔的一項法令。美國土生的兒子雖可移民，但在就業上也到處受到歧視。

移民局在天使島專爲華裔及亞裔居民設立一拘留所，在一九一〇年至一九四〇年間，該島曾關進了五萬多名華裔，等候移民官員逐一審查決定其命運。其中許多人不准入境，被拘禁者中許多人尋短見自殺，有些則在遣返回國途中自殺。這一位於灣區中心的島嶼便是美國在華人心目中第一個印象。受隔離的華人終日如處於囚籠中，遭到嚴厲訊問、質疑，短則一個月，長則達六個月。每日忐忑不安，不知能否「上岸」。島上生活刻板，每日晚上十時燈火全熄，到處一片漆黑。食物難以下咽，華人日夜間擁擠在窄小的室內，睡在三層的壘床上。婦女和兒童幾乎整天可以在室外，但男人則被隔離在另一幢大樓中，周圍築有高欄柵，每天只有一小時可在户外活動。他們始終在移民官員的監視下，並不得同島上僱員交談。這一經歷是他們一生中無法忘懷的創傷。

幾年前，在美國出生的第二代華裔想參觀一下天使島的營房，看看曾囚禁過他們父母的地方。他們的要求不但遭到拒絕，而且官員們抵賴天使島曾用於移民，當然這一點現在已經得到證實，不容否認。目前的移民政策和政府有關建議，在許多方面都企圖掩飾和否認過去對於少數民族的歧視行爲。對這些歧視，白人社區還在吞吞吐吐。但全美國應該開始看到，歡迎新來移民的自由神像，轉向了錯誤的方向。

回顧百年來排華歷史，我們應聯合起來，要求決策者執行公平、合乎人道的移民政策，不論其語言、種族或膚色如何。

旗歌之爭 相持不下

（本報訊）今年國際女壘賽的地點問題仍在未定之天。據國際壘總祕書長波特說，將絕不更改壘賽的地點。他表示，雖然奧會規定地主國可在賽會時升旗及唱國歌，台北方面已同意不使用這份「權利」。但是在波特發表此言論後，台北方面仍繼續表示將「保留」這份權利，目前不作決定。

據波特稱，截至十二日中午止，已有十五個國家提出正式的報名表格。包括美、意、加拿大等。波特說，報名將於十五日截止。

北京新華社本週一指責國際壘總祕書長波特以欺騙的手段支持台灣，玩弄「兩個中國」的政策。北京呼籲其他國家也要求易地舉行壘賽，或抵制在台北舉行的壘賽。

平民住宅居民 抗議出售建議

（本報訊）據「舊金山觀察家報」上週報導，市政府房屋委員會計劃出售哥倫比亞街及卑街政府所有的平民住宅。消息披露後，當地居民紛紛反對，本週一（十二日）北岸居民聯合會及地方社區代表召開記者招待會，表達他們的立場。

據稱，當地目前有二百廿九戶公寓，由政府出租給低收入居民，其中華裔居民佔百分之四十，白人及黑人各佔百分之卅。據「觀察家報」稱，已有一投資公司計劃出資二千五百萬元收購這批位於漁人碼頭附近的平民住宅，將之改建爲一旅館及商業中心。另有一投資公司，則計劃以六至九百萬元之數，自政府收買這批公寓的所有權，但將繼續租給低收入者居住。

市政府房屋委員會主任柯克上週表示，除非勢不得已，政府將不考慮出售這批公寓的所有權。但是在雷根新經濟之下，該會的經費去年遭削減百分之十五，而今年預計又將被削減四百萬元，柯克說：「如果情況嚴重，我們將被迫出售部分平民住宅，而以所得款來維持其餘的政府平民住宅。」據稱，去年政府平民住宅的居民約有兩萬人。

這批平民住宅建於一九五〇年，華裔居民中有許多老年人，有些在此居住已有廿年以上的歷史。據與會的居民說，有些老年人不諳英語，在華埠附近居住，對他們的生活有莫大的方便。而大多數的年青居民則在華埠的車衣廠及餐館工作。

一位居民表示，政府如出售這批公寓將立下一個惡例，因爲過去市政府從未出售過平民住宅，而對低收入的人來說，平民住宅是他們唯一能負擔得起的公寓。因此出售這批住宅將嚴重威脅他們的生活。

目前，北岸居民聯合會正徵求居民的簽字，以共同提出反對削減市政府房屋委員會經費的抗議書。

短聞

★安老自助處老人職業訓練所將于五月初舉辦護理班。訓練爲期十週。訓練期間可獲市府津貼每小時三元三角五分。畢業後由該處職員介紹工作。入學條件是：一、三藩市居民；二、美國籍民或有「綠卡」之外籍人士；三、領取福利金或入息不超過政府所訂之「貧窮標準」者；四、年齡必須四十五以上；五、能操中英語爲佳。名額有限。有意參加者，請攜帶各證件盡早到扳街六四〇號報名。電話：九八二—九一七一。

★舊金山中華綱紀慎教會屬下助鄰中心與越南華僑聯誼會定四月廿四下午三時于助鄰中心聯合舉辦難民家庭團叙問題及美國移民條例座談會。有意參加者請于週五或週六電九八六—二五七八與助鄰中心陳念芳小姐或鄭定華牧師報名。

★東北衛生服務處定四月廿四日上午九時至下午四時舉行免費健康檢查。檢查包括：身高體重、血壓、糖尿、視力、青光眼、聽覺、牙科、足科、肺部功能等。如要接受血液化驗，可在驗血前四小時禁食。驗血時間：上午九時至下午四時。化驗費用五十至一百元。詳情電三九一—九六八六。

★華埠英語中心獲加州職業訓練處一項輔助金，舉辦「職業專技訓練班」。學員除了接受專技訓練外，可獲州政府之輔助金。第一期訓練課程已開始，以後將繼續舉辦新班。「職業專技訓練班」提供以下課程：一、銀行出納員；二、支票檢定機操作員；三、會計職員；四、打字員。入學條件是：一、年滿十九歲以上之三藩市居民；二、持有社會安全卡；三、打字員要每分鐘能打三十五字以上。報名地點：都板街六五號四樓（上午八時至中午十二時）。

★羅省華埠服務中心爲慶祝美國亞洲太平洋裔傳統週，定五月七至九日再度舉辦藝術展覽會。以中國藝術爲主題。歡迎社區人士提供作品參加。地點：北百老匯街六百號。電話：六六〇—四二八八內綫四十三關夫人。

運動精神

（社論）當初「中華台北壘球協會」宣佈在台北舉辦「世界女子壘球錦標賽」，并將邀請所有會員隊（包括北京女子壘球隊）參加，大家有些驚異，但都覺得高興，以爲體育競賽能促使大陸和台灣雙方運動員進行和平角逐，勝于政治上軍事上的繼續糾紛。不幸到了最後，仍受到掛旗唱歌這政治的干擾而成僵局。

國際體育競賽本來不應涉及政治，國際壘球總會也一貫保持這種態度。目前台北方面堅持保留在開閉幕禮上「升國旗及奏國歌」的權利，使這項賽事出現嚴重糾紛。

政治宣傳的機會到處可尋，不必堅持進入體育競賽場合。我們希望有關各方有誠意解決目前的糾紛，讓所有球隊都能參加，表示眞正的體育精神。